



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## **2. ÄNDERUNG VORANSCHLAG**

# 2020

## **II° AGGIORNAMENTO PREVENTIVO**



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



## Inhalt

|   |    |
|---|----|
| Bericht des Präsidenten   | 5  |
| 2. Änderung des Voranschlags<br>laut D.P.R. Nr. 254/2005  | 9  |
| Mehrfähriger Voranschlag 2020 – 2021 – 2022   | 17 |
| Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und -ausgänge nach<br>Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen | 23 |
| Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse  | 27 |
| Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer  | 41 |

## Indice

|  |    |
|--|----|
| Relazione del Presidente   | 47 |
| 2° aggiornamento del preventivo economico<br>ai sensi del D.P.R. n. 254/2005   | 51 |
| Budget economico pluriennale 2020 – 2021 – 2022  | 57 |
| Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa articolata<br>per missioni e programmi e classificato con i codici COFOG | 63 |
| Piano degli indicatori e risultati attesi di bilancio  | 67 |
| Relazione del Collegio dei Revisori dei conti  | 81 |



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



## BERICHT DES PRÄSIDENTEN

Werte Kammerräte,

ich darf Ihnen die zweite Änderung des Voranschlags der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer für das Geschäftsjahr 2020 vorlegen, die vom Amt für Buchhaltung, Haushalt und Finanzen im Sinne des Art. 12 des D.P.R. Nr. 254 vom 2. November 2005 und im Sinne des Ministerialdekrets vom 27. März 2013 erstellt worden ist.

Im Frühjahr 2020 hat die Covid-19 Pandemie und die Maßnahmen zu deren Eindämmung erhebliche Schäden an der Wirtschaftswelt verursacht. Sei es die Regierung, als auch die Landesregierung haben Maßnahmen zur Stärkung des Gesundheitsbereichs erlassen und versucht, auch die Schäden einzugrenzen, welche aufgrund der Unterbrechung zahlreicher wirtschaftlicher Tätigkeiten entstehen. In dieser noch nie da gewesenen Situation ist auch die Handelskammer zum Schutz des lokalen Wirtschaftsgefüges dazu aufgerufen worden, Maßnahmen zur Unterstützung der lokalen Unternehmen zu ergreifen. Mit der ersten Änderung des Voranschlags, die der Kammerrat am vergangenen 29. April genehmigt hat, sind deshalb außerordentliche Maßnahmen zu Gunsten der Wirtschaft in der Höhe von 6.000.000 Euro vorgesehen worden.

Abgesehen von der Unterstützung einiger Initiativen, welche von den lokalen Wirtschaftsverbänden ins Leben gerufen worden sind, ist ein erheblicher Teil der Summe dazu genutzt worden, um die Beiträge zu Gunsten der Unternehmen zu erhöhen, welche Beratungen und Weiterbildungen in Anspruch genommen oder Investitionen in die Digitalisierung getätigt haben, aber auch für diejenigen, welche trotz der Schwierigkeiten in diesem Jahr, Praktikanten aufgenommen haben.

Die verschiedenen Maßnahmen zur Eindämmung der Pandemie haben auch die Tätigkeiten der Handelskammer und des Sonderbetriebs Institut für Wirtschaftsförderung beeinflusst: die verschiedenen Bereiche haben Beratungen hinsichtlich der neuen Bestimmungen zu Hilfsmaßnahmen angeboten und die Unternehmen über die Neuerungen zu den Bestimmungen betreffend Covid-19 informiert, die digitalen Dienste sind weiter gestärkt worden, um die zahlreichen Anfragen um digitale Identitäten – SPID und digitale Unterschriften zu bewältigen, welche für den Zugang zu öffentlichen Finanzierungen notwendig waren. Zudem sind Weiterbildungsmaßnahmen in E-Learning angeboten worden. Ein erheblicher Teil der im Geschäftsjahr geplanten Veranstaltungen musste leider gestrichen werden.

Die vorliegende Änderung ist also hauptsächlich notwendig, um die Änderungen der Einnahmen und Ausgaben der Körperschaft vorzusehen, welche durch die Pandemie verursacht worden sind.



Im Sinne des Ministerialdekrets vom 27. März 2013 setzt sich die Änderung des Voranschlags zusätzlich zum Voranschlag laut D.P.R. 254/2005 aus einem ein- und mehrjährigen Budget, einer Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und -ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen und aus der Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse zusammen.

Der geänderte Voranschlag für das Geschäftsjahr 2020 ist unter Berücksichtigung des Vorsichtsprinzips erstellt worden und schließt mit einem Verlust von 4.815.000 Euro. Dieser kann wie vom Art. 2 des D.P.R. Nr. 254/2005 vorgesehen vollständig durch Gewinne aus Vorjahren gedeckt werden, welche im Eigenkapital verbucht worden sind.

Betrachten wir nun die auf den einzelnen Posten vorgesehenen Änderungen im Detail.

### **(A) Laufende Einnahmen**

Im November 2019 hat der Kammerrat beschlossen, sich an vier gesamtstaatlichen Projekten in den Bereichen Digitalisierung der Unternehmen, Bildung – Arbeit, Vorbereitung der KMUs auf internationale Märkte und Unternehmenskrise zu beteiligen. Zur Finanzierung dieser Projekte sind die Jahresgebühren 2020 – 2022 um 20 % erhöht worden. Da einige der für das laufende Geschäftsjahr vorgesehene Tätigkeiten aufgrund der Maßnahmen zur Eindämmung der Pandemie nicht abgewickelt werden konnten, müssen die entsprechenden Einnahmen nun jedoch auf das nächste Geschäftsjahr umgebucht werden. Die als Jahresgebühren geschätzten Einnahmen sind deshalb im Vergleich zu den in der ersten Änderung vorgesehenen Beträgen reduziert und teilweise auf 2021 umgebucht worden.

Die Sekretariatsgebühren haben im Laufe des Jahres einen negativen Verlauf registriert und sind deshalb auf 3,3 Millionen reduziert worden.

Die leichte Zunahme der Beiträge, Zuschüsse und anderen Einnahmen betrifft hauptsächlich den höheren Betrag, welchen der Sonderbetrieb Institut für Wirtschaftsförderung der Handelskammer für das abgestellte Personal zurückerstatten muss. Im Laufe des Geschäftsjahres sind, auch um den zunehmenden Anfragen und Beratungserfordernissen der Unternehmen gerecht zu werden, die entsprechenden Bereiche ausgebaut worden.

### **(B) Laufende Ausgaben**

Die vorgesehenen Summen für das Personal sind erhöht worden, um die Beträge vorzusehen, welche den Bediensteten als Nachzahlungen zustehen, nachdem im Oktober der Tarifvertrag betreffend den Dreijahreszeitraum 2016 – 2018 unterzeichnet worden ist.

Unter den Ausgaben für den Betrieb der Ämter sind höhere Beträge für die außerordentlichen Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen der Räumlichkeiten, aber auch für die Automatisierung der Dienstleistungen und den Ankauf von Vorrichtungen für die digitale Unterschrift vorgesehen worden, während die Posten der Mensagutscheine und Außendienste gekürzt werden konnten.

Was die wirtschaftlichen Maßnahmen zu Gunsten der Sonderbetriebe anbelangt, sind die Mittel für das Institut für Wirtschaftsförderung gekürzt worden: einige Tätigkeiten, welche vom Institut abgewickelt werden, sind auf das nächste Jahr verschoben worden. Die entsprechende Spesenrückerstattung von Seiten der Handelskammer ist deshalb reduziert worden.



Ein Teil der in den Prämissen angeführten Summen zur Stärkung der heimischen Wirtschaft während der Pandemie ist für Beiträge zu Gunsten der Unternehmen verwendet worden, welche Beratungen oder Weiterbildungen im Digitalisierungsbereich in Anspruch genommen oder entsprechende Investitionen getätigt haben. Die sogenannten „Voucher PID“ sind deshalb von 220.000 Euro, die durch das gesamtstaatliche Digitalisierungsprojekt finanziert werden, auf einen Gesamtbetrag von 4.810.000 Euro erhöht worden.

Zudem sind auch höhere Beiträge für Unternehmen vorgesehen worden, welche Praktikanten aufgenommen haben. Die Gewährung von Beiträgen für die Vorbereitung der KMUs auf internationale Märkte ist hingegen auf 2021 verschoben worden.

Der Gesamtbetrag der für das Geschäftsjahr vorgesehenen wirtschaftlichen Maßnahmen beläuft sich damit auf 12.520.000 Euro.

Der Posten der Abschreibungen und Rückstellungen ist schließlich um die jährliche Rückstellung reduziert worden, welche zur Deckung der Spesenrückerstattung für uneinbringliche Forderungen an die Agentur für Einnahmen - Einzug verbucht wird. Infolge des Schuldenerlasses laut G.D. Nr. 119 vom 23.10.2018 hat der Einzugsdienst das effektive Ausmaß der angefallenen Kosten mitgeteilt, welche erheblich geringer sind als angenommen. Die nicht geschuldete Differenz konnte deshalb als außerordentlicher Ertrag verbucht werden.

### **(C) Erträge und Aufwände im Finanzbereich**

Die als Erträge und Aufwände im Finanzbereich vorgesehenen Summen sind weiter erhöht worden, da die Brennerautobahn AG zusätzlich zu der zu Beginn des Jahres ausgezahlten außerordentlichen Dividende auch die gewohnten Dividenden betreffend die Bilanz 2019 ausgezahlt hat. Im Jahr 2020 werden deshalb voraussichtlich 946.000 Euro an Einnahmen im Finanzbereich zusammen kommen.

### **(D) Außerordentliche Erträge und Aufwände**

Unter den außerordentlichen Erträgen sind die geringeren Verbindlichkeiten gegenüber der Agentur für Einnahmen - Einzug vorgesehen worden, sowie die im Jahr 2019 gewährten aber von den Beitragsempfängern im Jahr 2020 nicht oder nicht vollständig abgerechneten Beiträge für die Digitalisierung.

### **(E+F+G) Investitionen**

Unter den Investitionen ist der Erwerb einer Immobilie für die Unterbringung des Talente Centers gestrichen worden. Trotz mehrerer Versuche konnten keine passenden Räumlichkeiten ausfindig gemacht werden, weshalb beschlossen worden ist, die derzeit an die IDM Südtirol – Alto Adige vermieteten Flächen anzupassen und zu nutzen. Auch die Neugestaltung des Innenhofs, welche mit den anderen Miteigentümern vereinbart werden muss, ist auf das nächste Jahr verschoben worden. Die für 2020 vorgesehenen Investitionen betreffen deshalb hauptsächlich den Erwerb von Hardware und Software.

Die zweite Änderung 2020 schließt mit einem Verlust von 4,815 Millionen Euro, welcher wie von Art. 2 des D.P.R. Nr. 254 vom 2. November 2005 vorgesehen vollständig durch die in den vergangenen Jahren im Eigenkapital verbuchten Gewinne gedeckt wird.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Abschließend ersuche ich den Kammerrat, den Beschluss mit Betreff "Vorschlag für die zweite Änderung des Voranschlags der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen für das Geschäftsjahr 2020" zu genehmigen.

Bozen, Oktober 2020

On. Dr. Michl Ebner  
Präsident





HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## **2. ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS LAUT D.P.R. NR. 254/2005**



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218

| Nr.   | Kosten, Einnahmen und Investitionen          | Abschluss 2019<br>(Bilanz) | Voranschlag<br>2020 | 1. Änderung<br>Voranschlag<br>2020 | Änderung          | 2. Änderung<br>Voranschlag<br>2020 | Institutionelle Funktionen                                 |                               |                                   |  |
|---|--|----------------------------|---------------------|------------------------------------|-------------------|------------------------------------|--|-------------------------------|-----------------------------------|--|
|   |  |                            |                     |                                    |                   |                                    | Institutionelle<br>Organe und<br>Generalsekretariat<br>(A) | Unterstützende<br>Dienste (B) | Meldeamt und<br>Marktregelung (C) | Forschung,<br>Weiterbildung,<br>Information und<br>Förderung (D) |
| <b>Laufende Verwaltung</b>  |  |                            |                     |                                    |                   |                                    |  |                               |                                   |  |
| <b>A)</b>   | <b>Laufende Einnahmen</b>                    |                            |                     |                                    |                   |                                    |  |                               |                                   |  |
| 1)  | Jahresgebühr                                 | 7.089.771                  | 7.038.700           | 7.038.700                          | -220.000          | 6.818.700                          | 0  | 5.924.700                     | 259.000                           | 635.000  |
| 2)  | Sekretariatsgebühr                           | 3.475.924                  | 3.430.800           | 3.430.800                          | -130.800          | 3.300.000                          | 0  | 0                             | 3.293.000                         | 7.000  |
| 3)  | Beiträge, Zuschüsse und andere Einnahmen     | 8.689.209                  | 9.012.900           | 8.871.100                          | 45.200            | 8.916.300                          | 0  | 5.431.200                     | 822.700                           | 2.662.400  |
| 4)  | Verwaltung von Gütern und Dienstleistungen   | 1.111.199                  | 913.000             | 886.000                            | -76.000           | 810.000                            | 1.300  | 15.900                        | 792.500                           | 300  |
| 5)  | Bestandsänderungen                           | 6.224                      | 0                   | 0                                  | 0                 | 0                                  | 0  | 0                             | 0                                 | 0  |
| <b>Summe der laufenden Einnahmen (A)</b>                                  |  | <b>20.372.326</b>          | <b>20.395.400</b>   | <b>20.226.600</b>                  | <b>-381.600</b>   | <b>19.845.000</b>                  | <b>1.300</b>   | <b>11.371.800</b>             | <b>5.167.200</b>                  | <b>3.304.700</b>   |
| <b>B)</b>   | <b>Laufende Ausgaben</b>                     |                            |                     |                                    |                   |                                    |  |                               |                                   |  |
| 6)  | Personal                                     | 7.399.712                  | 7.590.000           | 7.470.000                          | 80.000            | 7.550.000                          | 228.600  | 1.841.400                     | 3.677.300                         | 1.802.700  |
| 7)  | Betrieb der Ämter                            | 4.618.624                  | 4.669.300           | 4.906.200                          | 218.590           | 5.124.790                          | 738.050  | 2.636.840                     | 1.652.800                         | 97.100   |
| 8)  | Wirtschaftliche Maßnahmen                    | 7.207.017                  | 6.943.400           | 12.810.000                         | -290.000          | 12.520.000                         | 0  | 0                             | 220.010                           | 12.299.990   |
| 9)  | Abschreibungen und Rückstellungen            | 1.510.576                  | 1.284.000           | 1.174.000                          | -97.190           | 1.076.810                          | 16.100   | 832.710                       | 153.100                           | 74.900   |
| <b>Summe der laufenden Ausgaben (B)</b>                                   |  | <b>20.735.929</b>          | <b>20.486.700</b>   | <b>26.360.200</b>                  | <b>-88.600</b>    | <b>26.271.600</b>                  | <b>982.750</b>   | <b>5.310.950</b>              | <b>5.703.210</b>                  | <b>14.274.690</b>  |
| <b>Ergebnis der laufenden Verwaltung (A-B)</b>                            |  | <b>-363.603</b>            | <b>-91.300</b>      | <b>-6.133.600</b>                  | <b>-293.000</b>   | <b>-6.426.600</b>                  | <b>-981.450</b>  | <b>6.060.850</b>              | <b>-536.010</b>                   | <b>-10.969.990</b>   |
| <b>C)</b>   | <b>Finanzerträge und -aufwände</b>           |                            |                     |                                    |                   |                                    |  |                               |                                   |  |
| 10)   | Finanzerträge                                | 454.336                    | 40.000              | 568.300                            | 377.700           | 946.000                            | 0  | 946.000                       | 0                                 | 0  |
| 11)   | Finanzaufwände                               | 0                          | 0                   | 0                                  | 0                 | 0                                  | 0  | 0                             | 0                                 | 0  |
| 11b)  | Wertberichtigungen                           | 0                          | 0                   | 0                                  | 0                 | 0                                  | 0  | 0                             | 0                                 | 0  |
| <b>Ergebnis der Finanzerträge und -aufwände (C)</b>                       |  | <b>454.336</b>             | <b>40.000</b>       | <b>568.300</b>                     | <b>377.700</b>    | <b>946.000</b>                     | <b>0</b>   | <b>946.000</b>                | <b>0</b>                          | <b>0</b>   |
| <b>D)</b>   | <b>Außerordentliche Erträge und Aufwände</b> |                            |                     |                                    |                   |                                    |  |                               |                                   |  |
| 12)   | Außerordentliche Erträge                     | 1.199.315                  | 97.000              | 112.000                            | 600.300           | 712.300                            | 0  | 532.100                       | 0                                 | 180.200  |
| 13)   | Außerordentliche Aufwände                    | -113.900                   | -45.700             | -46.700                            | 0                 | -46.700                            | 0  | -46.700                       | 0                                 | 0  |
| <b>Ergebnis der außerordentlichen Erträge und Aufwände (D)</b>            |  | <b>1.085.415</b>           | <b>51.300</b>       | <b>65.300</b>                      | <b>600.300</b>    | <b>665.600</b>                     | <b>0</b>   | <b>65.300</b>                 | <b>0</b>                          | <b>180.200</b>   |
| <b>Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres (A-B+/-C+/-D)</b>                   |  | <b>1.176.148</b>           | <b>0</b>            | <b>-5.500.000</b>                  | <b>685.000</b>    | <b>-4.815.000</b>                  | <b>-981.450</b>  | <b>7.492.250</b>              | <b>-536.010</b>                   | <b>-10.789.790</b>   |
| <i>Deckung durch die im Eigenkapital verbuchten Gewinne aus Vorjahren</i> |  | <i>0</i>                   | <i>0</i>            | <i>5.500.000</i>                   | <i>-685.000</i>   | <i>4.815.000</i>                   | <i>981.450</i>   | <i>-7.492.250</i>             | <i>536.010</i>                    | <i>10.789.790</i>  |
| <b>Summe der gesamten Einnahmen</b>                                       |  | <b>22.025.978</b>          | <b>20.532.400</b>   | <b>20.906.900</b>                  | <b>596.400</b>    | <b>21.503.300</b>                  | <b>1.300</b>   | <b>12.849.900</b>             | <b>5.167.200</b>                  | <b>3.484.900</b>   |
| <b>Summe der gesamten Ausgaben</b>  |  | <b>-20.849.829</b>         | <b>-20.532.400</b>  | <b>-26.406.900</b>                 | <b>88.600</b>     | <b>-26.318.300</b>                 | <b>-982.750</b>  | <b>-5.357.650</b>             | <b>-5.703.210</b>                 | <b>-14.274.690</b>   |
| <b>Ergebnis</b>   |  | <b>1.176.148</b>           | <b>0</b>            | <b>-5.500.000</b>                  | <b>685.000</b>    | <b>-4.815.000</b>                  | <b>-981.450</b>  | <b>7.492.250</b>              | <b>-536.010</b>                   | <b>-10.789.790</b>   |
| <b>Investitionsplan</b>   |  |                            |                     |                                    |                   |                                    |  |                               |                                   |  |
| E)  | Immaterielle Anlagen                         | 12.872                     | 80.000              | 80.000                             | 0                 | 80.000                             | 0  | 80.000                        | 0                                 | 0  |
| F)  | Materielle Anlagen                           | 46.639                     | 4.695.000           | 4.695.000                          | -4.565.000        | 130.000                            | 0  | 110.000                       | 0                                 | 20.000   |
| G)  | Finanzielle Anlagen                          | 0                          | 0                   | 0                                  | 0                 | 0                                  | 0  | 0                             | 0                                 | 0  |
| <b>Summe Investitionen (E+F+G)</b>  |  | <b>59.511</b>              | <b>4.775.000</b>    | <b>4.775.000</b>                   | <b>-4.565.000</b> | <b>210.000</b>                     | <b>0</b>   | <b>190.000</b>                | <b>0</b>                          | <b>20.000</b>  |





### Übersicht über die laufenden Einnahmen (A)

| Posten                                   |   | Bilanz<br>2019    | Voranschlag<br>2020 | 1. Änderung<br>2020 | Änderung        | 2. Änderung<br>2020 |
|--|---|-------------------|---------------------|---------------------|-----------------|---------------------|
| 1)                                       | Jahresgebühr  | 7.089.771         | 7.038.700           | 7.038.700           | -220.000        | 6.818.700           |
| 2)                                       | Sekretariatsgebühren                                    | 3.475.924         | 3.430.800           | 3.430.800           | -130.800        | 3.300.000           |
| 3)                                       | Beiträge, Zuschüsse<br>und andere Einnahmen             |                   |                     |                     |                 |                     |
|  | - Finanzierung laut R.G. Nr. 5/1999                     | 500.000           | 500.000             | 500.000             | 0               | 500.000             |
|  | - Finanzierung laut L.G. Nr. 7/2000                     | 4.872.535         | 4.872.000           | 4.872.000           | 0               | 4.872.000           |
|  | - Andere Beiträge                                       | 250.670           | 321.500             | 356.500             | 0               | 356.500             |
|  | - Spesenrückerstattung von Seiten der<br>Sonderbetriebe | 1.944.264         | 2.183.000           | 2.006.000           | 45.000          | 2.051.000           |
|  | <i>davon Institut für Wirtschaftsförderung</i>          | 1.854.556         | 2.077.000           | 1.915.000           | 90.000          | 2.005.000           |
|  | <i>davon IDM Südtirol - Alto Adige</i>                  | 89.708            | 106.000             | 91.000              | -45.000         | 46.000              |
|  | - Beiträge aus dem Ausgleichsfonds UC                   | 0                 | 0                   | 43.000              | 4.700           | 47.700              |
|  | - Mieterträge   | 462.859           | 559.600             | 462.600             | 0               | 462.600             |
|  | - Andere Einnahmen aus institutioneller<br>Tätigkeit    | 658.882           | 576.800             | 631.000             | -4.500          | 626.500             |
|  | Summe der Beiträge, Zuschüsse u.<br>anderen Einnahmen   | 8.689.209         | 9.012.900           | 8.871.100           | 45.2200         | 8.916.300           |
| 4)                                       | Summen aus der Verwaltung von Gütern<br>und Diensten    | 1.111.199         | 913.000             | 886.000             | -76.000         | 810.000             |
| 5)                                       | Bestandsänderungen                                      | 6.224             | 0                   | 0                   | 0               | 0                   |
| <b>Summe der laufenden Einnahmen (A)</b> |   | <b>20.372.326</b> | <b>20.395.400</b>   | <b>20.226.600</b>   | <b>-381.600</b> | <b>19.845.000</b>   |

### Übersicht über die laufenden Ausgaben (B)

| Posten |   | Bilanz<br>2019 | Voranschlag<br>2020 | 1. Änderung<br>2020 | Änderung | 2. Änderung<br>2020 |
|--------|---|----------------|---------------------|---------------------|----------|---------------------|
| 6)     | Personal  | 7.399.712      | 7.590.000           | 7.470.000           | 80.000   | 7.550.000           |
| 7)     | Betrieb der Ämter   |                |                     |                     |          |                     |
|        | - Dienstleistungen  | 2.193.124      | 2.193.500           | 2.398.700           | 117.800  | 2.516.500           |
|        | - Nutzung von Gütern Dritter  | 1.006.335      | 991.500             | 1.001.700           | 0        | 1.001.700           |
|        | - Verschiedene Verwaltungskosten  | 722.974        | 756.300             | 753.300             | 100.790  | 854.090             |
|        | - Mitgliedsbeiträge   | 374.913        | 383.000             | 413.500             | 0        | 413.500             |
|        | - Institutionelle Organe  | 321.279        | 345.000             | 339.000             | 0        | 339.000             |
|        | Summe der Ausgaben für den Betrieb<br>der Ämter   | 4.618.624      | 4.669.300           | 4.906.200           | 218.590  | 5.124.790           |
| 8)     | Wirtschaftliche Maßnahmen   |                |                     |                     |          |                     |
|        | Institut für Wirtschaftsförderung   | 4.226.261      | 4.334.900           | 4.337.900           | -148.870 | 4.189.030           |
|        | <i>davon für das Tätigkeitsprogramm</i>   | 3.450.000      | 3.450.000           | 3.450.000           | -150.000 | 3.300.000           |
|        | <i>davon Spesenrückerstattung für das Projekt<br/>für die Digitalisierung der Unternehmen</i> | 133.447        | 76.400              | 76.400              | 24.720   | 201.120             |
|        | <i>für die Alternanz Schule – Wirtschaft</i>  | 139.407        | 103.500             | 103.500             | 42.510   | 146.010             |
|        | <i>für die Internationalisierung</i>  | 0              | 105.000             | 105.000             | -71.100  | 33.900              |
|        | <i>für die Vorbeugung der Unternehmenskrise</i>   | 0              | 0                   | 0                   | 5.000    | 5.000               |
|        | <i>davon Anteil an der Finanzierung laut L.G.<br/>Nr. 7/2000</i>                              | 500.000        | 500.000             | 500.000             | 0        | 500.000             |
|        | <i>davon für die Deckung des Vorjahresverlust-</i>  | 3.408          | 0                   | 3.000               | 0        | 3.000               |



| Posten |  | Bilanz<br>2019    | Voranschlag<br>2020 | 1. Änderung<br>2020 | Änderung       | 2. Änderung<br>2020 |
|--------|--|-------------------|---------------------|---------------------|----------------|---------------------|
|        | tes  |                   |                     |                     |                |                     |
|        | IDM Südtirol - Alto Adige  | 1.680.000         | 1.680.000           | 1.680.000           | 0              | 1.680.000           |
|        | davon für das Tätigkeitsprogramm   | 1.680.000         | 1.680.000           | 1.680.000           | 0              | 1.680.000           |
|        | Wertgutscheine im Bereich der Digitalisierung der Unternehmen              | 542.659           | 220.000             | 220.000             | 4.590.000      | 4.810.000           |
|        | Wertgutscheine im Bereich der Alternanz Schule – Wirtschaft                | 304.800           | 45.000              | 45.000              | 19.000         | 64.000              |
|        | Wertgutscheine und andere Tätigkeiten im Bereich der Internationalisierung | 0                 | 105.000             | 105.000             | -105.000       | 0                   |
|        | Andere Digitalisierungsmaßnahmen   | 43.200            | 0                   | 0                   | 0              | 0                   |
|        | Südtiroler Wirtschaftspreis (ex Prämierung der Arbeitstreue)               | 52.011            | 45.000              | 45.000              | -32.000        | 13.000              |
|        | Maßnahmen zu Gunsten der Marke "Entirely Handcarved"                       | 56.723            | 40.000              | 40.000              | 0              | 40.000              |
|        | Initiativen des Komitees für die Förderung des weiblichen Unternehmertums  | 0                 | 5.000               | 5.000               | 0              | 5.000               |
|        | Mitgliedschaften   | 63.982            | 65.000              | 65.000              | -4.000         | 61.000              |
|        | Maßnahmen Covid-19   | 0                 | 0                   | 6.000.000           | -4.609.000     | 1.391.000           |
|        | Andere wirtschaftliche Maßnahmen   | 237.381           | 403.500             | 267.100             | -130           | 266.970             |
|        | Summe der wirtschaftlichen Maßnahmen                                       | 7.207.017         | 6.943.400           | 12.810.000          | -290.000       | 12.520.000          |
| 9)     | Abschreibungen und Rückstellungen  | 2.510.576         | 1.284.000           | 1.174.000           | -97.190        | 1.076.810           |
|        | <b>Summe der laufenden Ausgaben (B)</b>                                    | <b>21.735.929</b> | <b>20.486.700</b>   | <b>26.360.200</b>   | <b>-88.600</b> | <b>26.271.600</b>   |

|  |                   |                |                   |                 |                   |
|--|-------------------|----------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| <b>Ergebnis der laufenden Verwaltung (A-B)</b> | <b>-1.363.603</b> | <b>-91.300</b> | <b>-6.133.600</b> | <b>-293.000</b> | <b>-6.426.600</b> |
|--|-------------------|----------------|-------------------|-----------------|-------------------|

#### Übersicht über die Finanzerträge und -aufwendungen (C)

| Posten |  | Bilanz<br>2019 | Voranschlag<br>2020 | 1. Änderung<br>2020 | Änderung        | 2. Änderung<br>2020 |
|--------|--|----------------|---------------------|---------------------|-----------------|---------------------|
| 10)    | Finanzerträge  |                |                     |                     |                 |                     |
|        | -Zinserträge   | 25.159         | 20.000              | 20.000              | -10.000         | 10.000              |
|        | -Dividenden  | 429.177        | 20.000              | 548.300             | 387.700         | 936.000             |
|        | Summe der Finanzerträge                              | 454.336        | 40.000              | 568.300             | 377.700         | 946.000             |
| 11)    | Finanzaufwendungen                                   | 0              | 0                   | 0                   | 0               | 0                   |
|        | <b>Summe der Finanzerträge und -aufwendungen (C)</b> | <b>454.336</b> | <b>40.000</b>       | <b>568.300</b>      | <b>377.7700</b> | <b>946.000</b>      |



### Übersicht über die außerordentlichen Erträge und Aufwendungen (D)

| Posten  |                            | Bilanz<br>2019   | Voranschlag<br>2020 | 1. Änderung<br>2020 | Änderung       | 2. Änderung<br>2020 |
|---|----------------------------|------------------|---------------------|---------------------|----------------|---------------------|
| 10)   | Außerordentliche Einnahmen | 1.199.315        | 97.000              | 112.000             | 600.300        | 712.300             |
| 11)   | Außerordentliche Ausgaben  | -113.900         | -45.700             | -46.700             | 0              | -46.700             |
| <b>Summe der außerordentlichen Verwaltung<br/>(D)</b> |                            | <b>1.085.415</b> | <b>51.300</b>       | <b>65.300</b>       | <b>600.300</b> | <b>665.600</b>      |
| <b>Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres</b>             |                            | <b>176.148</b>   | <b>0</b>            | <b>-5.500.000</b>   | <b>685.000</b> | <b>-4.815.000</b>   |

### Übersicht über die Investitionen (E+F+G)

| Posten                                 |                                     | Bilanz<br>2019 | Voranschlag<br>2020 | 1. Änderung<br>2020 | Änderung          | 2. Änderung<br>2020 |
|--|-------------------------------------|----------------|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| E)                                     | Immaterielle Anlagen                |                |                     |                     |                   |                     |
|  | -Software                           | 5.131          | 60.000              | 60.000              | 0                 | 60.000              |
|  | -Konzessionen und Lizenzen          | 7.741          | 20.000              | 20.000              | 0                 | 20.000              |
|  | Summe der immateriellen Anlagen     | 12.872         | 80.000              | 80.000              | 0                 | 80.000              |
| F)                                     | Materielle Anlagen                  |                |                     |                     |                   |                     |
|  | -Gebäude                            | 0              | 4.515.000           | 4.515.000           | -4.500.000        | 15.000              |
|  | - Einrichtungen, Möbel und Hardware | 46.639         | 180.000             | 180.000             | -65.000           | 115.000             |
|  | Summe der materiellen Anlagen       | 46.639         | 4.695.000           | 4.695.000           | -4.565.000        | 130.000             |
| G)                                     | Finanzanlagen                       | 0              | 0                   | 0                   | 0                 | 0                   |
| <b>Summe der Investitionen (E+F+G)</b> |                                     | <b>59.511</b>  | <b>4.775.000</b>    | <b>4.775.000</b>    | <b>-4.565.000</b> | <b>210.000</b>      |



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218





HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## **EIN- UND MEHRJÄHRIGER VORANSCHLAG LAUT M.D. VOM 27.03.2013**



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



| Nr.       | Beschreibung  | Bilanz<br>2019    | Geänderter<br>Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | Voranschlag<br>2022 |
|-----------|---|-------------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>A)</b> | <b>Erlöse aus Lieferungen und Leistungen</b>                                |                   |                                   |                     |                     |
| 1)        | Einnahmen und Erlöse aus institutionellen Tätigkeiten                       | 16.188.898        | 15.894.900                        | 16.149.500          | 15.901.500          |
| a)        | Ordentlicher Beitrag von Seiten des Staates                                 | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| b)        | Vergütungen für Dienstverträge  | -                 | -                                 | -                   | -                   |
|           | b1) mit dem Staat   | -                 | -                                 | -                   | -                   |
|           | b2) mit der Region  | -                 | -                                 | -                   | -                   |
|           | b3) mit anderen öffentlichen Körperschaften                                 | -                 | -                                 | -                   | -                   |
|           | b4) mit der Europäischen Union  | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| c)        | Laufende Beiträge   | 5.623.204         | 5.776.200                         | 5.728.500           | 5.698.500           |
|           | c1) Beiträge des Staates  | -                 | -                                 | -                   | -                   |
|           | c2) Beiträge der Region   | 4.872.535         | 4.872.000                         | 4.872.000           | 4.872.000           |
|           | c3) Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften                            | 750.670           | 904.200                           | 856.500             | 826.500             |
|           | c4) Beiträge der europäischen Union   | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| d)        | Beiträge von Privaten   | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| e)        | Steuer- oder steuerähnliche Einnahmen                                       | 7.089.771         | 6.818.700                         | 7.116.000           | 6.893.000           |
| f)        | Einnahmen für den Verkauf von Gütern und Dienstleistungen                   | 3.475.924         | 3.300.000                         | 3.305.000           | 3.310.000           |
| 2)        | Bestandsänderungen der halbfertigen und fertigen Produkte                   | 6.224             | -                                 | -                   | -                   |
| 3)        | Änderungen der vorbestellten auszuführenden Arbeiten                        | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| 4)        | Aufwertung der Immobilien aufgrund interner Arbeiten                        | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| 5)        | Andere Erlöse und Einnahmen   | 4.177.203         | 3.950.100                         | 3.984.400           | 3.953.100           |
| a)        | Anteil der Kapitalbeiträge betreffend das laufende Geschäftsjahr            | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| b)        | Andere Erlöse und Einnahmen   | 4.177.203         | 3.950.100                         | 3.984.400           | 3.953.100           |
|           | <b>Summe Erlöse aus Lieferungen und Leistungen (A)</b>                      | <b>20.372.326</b> | <b>19.845.000</b>                 | <b>20.133.900</b>   | <b>19.854.600</b>   |
| <b>B)</b> | <b>Produktionskosten</b>  |                   |                                   |                     |                     |
| 6)        | für Rohstoffe, Hilfs- und Verbrauchsmittel und Waren                        | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| 7)        | für Dienstleistungen  | 9.718.012         | 15.372.500                        | 9.467.790           | 8.840.990           |
| a)        | Bereitstellung von institutionellen Dienstleistungen                        | 7.203.609         | 12.517.000                        | 6.791.140           | 6.248.340           |
| b)        | Erwerb von Dienstleistungen   | 1.667.003         | 1.948.020                         | 1.879.150           | 1.824.150           |
| c)        | Beratungen, Mitarbeit und andere Arbeitsleistungen                          | 526.121           | 568.480                           | 457.500             | 428.500             |
| d)        | Vergütungen für Verwaltungs- und Kontrollorgane                             | 321.279           | 339.000                           | 340.000             | 340.000             |
| 8)        | für die Nutzung von Gütern Dritter  | 1.006.335         | 1.001.700                         | 991.500             | 991.500             |
| 9)        | für das Personal  | 7.399.712         | 7.550.000                         | 7.630.000           | 7.730.000           |
| a)        | Löhne und Gehälter  | 5.257.982         | 5.347.000                         | 5.421.700           | 5.516.200           |
| b)        | Sozialabgaben   | 1.368.847         | 1.381.000                         | 1.394.600           | 1.408.400           |
| c)        | Abfertigung   | 449.467           | 465.000                           | 469.700             | 474.400             |
| d)        | Ruhestandsbesoldung und ähnliche  | 301.506           | 300.000                           | 297.000             | 294.000             |
| e)        | andere Ausgaben   | 21.911            | 57.000                            | 47.000              | 37.000              |
| 10)       | Abschreibungen und Abwertungen  | 1.068.371         | 1.076.810                         | 1.053.910           | 1.053.910           |
| a)        | Abschreibung der immateriellen Anlagen                                      | 6.756             | 7.000                             | 7.000               | 7.000               |
| b)        | Abschreibungen der Anlagegüter  | 362.399           | 369.910                           | 369.910             | 369.910             |
| c)        | andere Abschreibungen   | -                 | -                                 | -                   | -                   |
| d)        | Abwertung der im Umlaufvermögen angeführten Forderungen und liquiden Mittel | 699.217           | 699.900                           | 677.000             | 677.000             |



| Nr.                                   | Beschreibung  | Bilanz 2019       | Geänderter Voranschlag 2020 | Voranschlag 2021  | Voranschlag 2022  |
|---------------------------------------|---|-------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| 11)                                   | Bestandsänderungen der Rohstoffe, Hilfs- und Verbrauchsmittel und Waren | -                 | -                           | -                 | -                 |
| 12)                                   | Risikorückstellungen  | -                 | -                           | -                 | -                 |
| 13)                                   | andere Rückstellungen   | 442.205           | -                           | 60.000            | 60.000            |
| 14)                                   | verschiedenen Verwaltungskosten   | 1.097.887         | 1.267.590                   | 1.254.000         | 1.251.500         |
| a)                                    | Kosten für die Eindämmung der öffentlichen Ausgaben                     | 0                 | -                           | -                 | -                 |
| b)                                    | andere verschiedene Verwaltungskosten                                   | 1.097.887         | 1.267.590                   | 1.254.000         | 1.251.500         |
| <b>Summe der Produktionskosten B)</b> |   | <b>20.732.522</b> | <b>26.268.600</b>           | <b>20.457.200</b> | <b>19.927.900</b> |
| <b>Differenz (A-B)</b>                |   | <b>-360.196</b>   | <b>-6.423.600</b>           | <b>-323.300</b>   | <b>-73.300</b>    |

| Nr.  | Beschreibung   | Bilanz 2019    | Geänderter Voranschlag 2020 | Voranschlag 2021 | Voranschlag 2022 |
|--|--|----------------|-----------------------------|------------------|------------------|
| <b>C)</b>  | <b>Finanzeinnahmen und -ausgaben</b>   |                |                             |                  |                  |
| 15)  | Einnahmen aus Beteiligungen  | 429.177        | 936.000                     | 5.000            | 5.000            |
| a)   | an kontrollierten Unternehmen  | -              | -                           | -                | -                |
| b)   | an verbundenen Unternehmen   | 429.177        | 936.000                     | 5.000            | 5.000            |
| 16)  | andere Finanzeinnahmen   | 25.159         | 10.000                      | 15.000           | 15.000           |
| a)   | von im Anlagevermögen verbuchten Forderungen   | -              | -                           | -                | -                |
| a1)  | gegenüber kontrollierten Unternehmen   | -              | -                           | -                | -                |
| a2)  | gegenüber verbundenen Unternehmen  | -              | -                           | -                | -                |
| b)   | von im Anlagevermögen verbuchten Summen, die nicht Beteiligungen betreffen                               | -              | -                           | -                | -                |
| c)   | von im Umlaufvermögen verbuchten Summen, die nicht Beteiligungen betreffen                               | 25.159         | 10.000                      | 15.000           | 15.000           |
| d)   | andere Einnahmen, mit getrennter Angabe ob diese von kontrollierten oder verbundenen Unternehmen stammen | -              | -                           | -                | -                |
| 17)  | Zinsen und andere Finanzausgaben   | -3.408         | -3.000                      | -                | -                |
| a)   | Passivzinsen   | -              | -                           | -                | -                |
| b)   | Kosten für die Verlustdeckung kontrollierter und verbundener Unternehmen                                 | -3.408         | -3.000                      | -                | -                |
| c)   | andere Zinsen und Finanzausgaben   | -              | -                           | -                | -                |
| 17bis)   | Gewinne und Verluste auf Geldwechsel   | -              | -                           | -                | -                |
| <b>Summe der Finanzeinnahmen und -ausgaben (C)</b> |  | <b>450.928</b> | <b>943.000</b>              | <b>20.000</b>    | <b>20.000</b>    |
| <b>D)</b>  | <b>Wertberichtigungen der Finanzanlagen</b>  |                |                             |                  |                  |
| 18)  | Aufwertungen   | -              | -                           | -                | -                |
| a)   | von Beteiligungen  | -              | -                           | -                | -                |
| b)   | von Finanzanlagen, die nicht Beteiligungen betreffen   | -              | -                           | -                | -                |
| c)   | von Posten des Umlaufvermögens, die nicht Beteiligungen betreffen  | -              | -                           | -                | -                |
| 19)  | Abwertungen  | -              | -                           | -                | -                |
| a)   | von Beteiligungen  | -              | -                           | -                | -                |
| b)   | von Finanzanlagen, die nicht Beteiligungen betreffen   | -              | -                           | -                | -                |
| c)   | von Posten des Umlaufvermögens, die nicht  | -              | -                           | -                | -                |



| Nr.   | Beschreibung   | Bilanz<br>2019   | Geänderter<br>Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | Voranschlag<br>2022 |
|---|--|------------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------|
|   | Beteiligungen betreffen  |                  |                                   |                     |                     |
| <b>Summe der Wertberichtigungen (D)</b>       |  | -                | -                                 | -                   | -                   |
| <b>E)</b>                                     | <b>Außerordentliche Erträge und Aufwendungen</b>   |                  |                                   |                     |                     |
| 20)   | Einnahmen, mit getrennter Angabe der Veräußerungsgewinne, deren Einnahmen nicht unter Punkt 5) angeführt werden können   | 1.199.315        | 712.300                           | 350.000             | 100.000             |
| 21)   | Ausgaben, mit getrennter Angabe der Veräußerungsverluste, deren buchhalterische Auswirkungen nicht unter Punkt 14) vermerkt werden können und Steuern der Vorjahre | -113.900         | -46.700                           | -46.700             | -46.700             |
| <b>Summe der außerordentlichen Posten (E)</b> |  | <b>1.085.415</b> | <b>665.600</b>                    | <b>303.300</b>      | <b>53.300</b>       |
| <b>Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres</b>     |  | <b>1.176.148</b> | <b>-4.815.000</b>                 | -                   | -                   |

|   |                  |                   |             |             |
|---|------------------|-------------------|-------------|-------------|
| Gesamteinnahmen                           | 22.025.978       | 21.503.300        | 20.503.900  | 19.974.600  |
| Gesamtausgaben                            | -20.849.829      | -26.318.300       | -20.503.900 | -19.974.600 |
| <b>Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres</b> | <b>1.176.148</b> | <b>-4.815.000</b> | -           | -           |



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## **ÜBERSICHT DER VORAUSSICHTLICHEN KASSENEIN- UND -AUSGÄNGE**

| Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen (Anl. 3 des M.D. 27.03.2013) |   | Beschreibung Mission         | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung  | Marktregulierung   | Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion         | Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen   |  | Zu verteilende Fonds                             |  | Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten   | Verbindlichkeiten für die Finanzierung der Verwaltung |  |
|--|---|------------------------------|---|--|---|---|--|--|--|--|---|--|
|  |   | Beschreibung Programm        | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen | Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz | Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy | Politische Zielsetzungen  | Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung   | Zu verteilende Fonds                             | Reserve- und Sonderfonds   | Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten   | Verbindlichkeiten für die Finanzierung der Verwaltung |  |
|  |   | Beschreibung Abteilung COFOG | Wirtschaftliche Angelegenheiten   | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen                                   | Wirtschaftliche Angelegenheiten   | Wirtschaftliche Angelegenheiten                                       | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen   | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen   | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen      | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen |
|  |   | Beschreibung Gruppe COFOG    | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit   | Allgemeine Dienste   | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit   | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit | Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte | Allgemeine Dienste                               | Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte | Allgemeine Dienste                               | Allgemeine Dienste                                    | Allgemeine Dienste                               |
| SIOPE  | Beschreibung  | Summen                       | B965, D925, D930, D961, D965, D970, D980,   | C905, C910, C915, C920, C925   | A915, A930, A935, A940, A960, B960, B980,                               | D935, D965  | A905, A910, A920   | B905, B910, B915, B920, B930, B940,              | B970   | B970   |   |  |
| <b>EINNAHMEN</b>   |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>GEBÜHREN</b>  |   | <b>9.647.200,00 €</b>        |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1100   | Jahresgebühr  | 6.295.600,00 €               |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1200   | Strafen Jahresgebühr  | 56.200,00 €                  |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1300   | Zinsen Jahresgebühr   | 1.800,00 €                   |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1400   | Sekretariatsgebühr  | 3.064.500,00 €               |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1500   | Verwaltungsstrafen  | 229.100,00 €                 |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>EINNAHMEN AUS GÜTERN U.</b>   |   | <b>992.900,00 €</b>          |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>Einnahmen aus dem Verkauf von Gütern</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 2101   | Verkauf von Veröffentlichungen  | - €                          |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 2199   | Andere Einnahmen aus dem Verkauf von Gütern   | 24.900,00 €                  |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>Einnahmen aus Dienstleistungen</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 2201   | Einnahmen aus Eichkontrollen  | 15.600,00 €                  |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 2202   | Gewinnspiele  | 55.600,00 €                  |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 2203   | Nutzung von Datenbanken   | - €                          |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 2299   | Andere Einnahmen aus Dienstleistungen   | 896.800,00 €                 |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>LAUFENDE BEITRÄGE UND ZUSCHÜSSE</b>   |   | <b>5.611.600,00 €</b>        |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>Beiträge und Zuschüsse von öffentlichen Verwaltungen</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 3105   | Laufende Beiträge und Zuschüsse von der Region und der Autonomen Provinz für delegierte Zuständigkeiten | 586.400,00 €                 |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 3106   | Andere laufende Beiträge und Zuschüsse von der Region und der Autonomen Provinz                         | 5.072.900,00 €               |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 3123   | Laufende Beiträge und Zuschüsse von Unioncamere -Ausgleichsfonds für Projekte                           | - €                          |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 3124   | Andere Beiträge und Zuschüsse von Unioncamere   | 47.700,00 €                  |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>ANDERE LAUFENDE EINNAHMEN</b>   |   | <b>4.161.400,00 €</b>        |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>Rückerstattungen</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4101   | Speserückerstattungen für abgestelltes/kommandiertes Personal   | 87.200,00 €                  |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4103   | Speserückerstattungen von Seiten der Sonderbetriebe   | 2.241.200,00 €               |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4198   | Andere Speserückerstattungen und Rückerstattungen   | 319.400,00 €                 |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4199   | Außerordentliche Erträge  | 100,00 €                     |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>Einnahmen aus dem Vermögen</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4201   | Mieteinnahmen aus Grundstücken  | 38.200,00 €                  |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4202   | Andere Mieteinnahmen  | 470.000,00 €                 |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4204   | Zinseinnahmen   | 69.300,00 €                  |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4205   | Dividenden  | 936.000,00 €                 |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>EINNAHMEN AUS DEM VERKAUF VON</b>   |   | <b>- €</b>                   |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>Verkauf von materiellen Anlagen</b>   |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 5104   | Veräußerung von anderen materiellen Gütern  | - €                          |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>FINANZOPERATIONEN</b>   |   | <b>2.775.100,00 €</b>        |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>Einhebung von Forderungen</b>   |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 7300   | Kautionen   | 500,00 €                     |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 7404   | Einhebung von Forderungen seitens der Sonderbetriebe  | 279.400,00 €                 |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 7500   | Andere Finanzoperationen  | 2.495.200,00 €               |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>SUMME DER VORGESEHENEN EINNAHMEN</b>  |   | <b>23.188.200,00 €</b>       |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>AUSGABEN</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| <b>PERSONAL</b>  |   | <b>7.370.400,00 €</b>        | <b>1.674.700,00 €</b>   | <b>1.814.300,00 €</b>  | <b>1.581.300,00 €</b>   | <b>139.500,00 €</b>   | <b>541.600,00 €</b>  | <b>1.584.200,00 €</b>                            | <b>- €</b>   | <b>- €</b>                                       | <b>34.800,00 €</b>                                    |  |
| <b>Bezüge des Personals</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1101   | Fixe u. variable Bezüge des Personals   | 3.435.100,00 €               | 824.400,00 €  | 893.100,00 €   | 721.400,00 €  | 68.700,00 €   | 171.800,00 €   | 755.700,00 €                                     | - €  | - €  | - €   |  |
| 1103   | Nachzahlungen vorhergehender Jahre  | 299.200,00 €                 | 71.800,00 €   | 77.800,00 €  | 62.800,00 €   | 6.000,00 €  | 15.000,00 €  | 65.800,00 €                                      | - €  | - €  | - €   |  |
| <b>Steuereinbehalte</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1201   | Sozialabgaben: Einbehalt zu Lasten des Personals  | 859.700,00 €                 | 201.000,00 €  | 217.700,00 €   | 175.900,00 €  | 16.700,00 €   | 41.900,00 €  | 206.500,00 €                                     | - €  | - €  | - €   |  |
| 1202   | Steuern: Einbehalt zu Lasten des Personals  | 924.900,00 €                 | 222.000,00 €  | 240.500,00 €   | 194.200,00 €  | 18.500,00 €   | 46.200,00 €  | 203.500,00 €                                     | - €  | - €  | - €   |  |
| 1203   | Einbehalt zu Lasten des Personals zu Gunsten Dritter  | 22.300,00 €                  | 5.400,00 €  | 5.800,00 €   | 4.700,00 €  | 400,00 €  | 1.100,00 €   | 4.900,00 €                                       | - €  | - €  | - €   |  |
| <b>Beiträge zu Lasten der Körperschaft</b>   |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1301   | Pflichtbeiträge für das Personal  | 1.254.500,00 €               | 301.100,00 €  | 326.200,00 €   | 263.400,00 €  | 25.100,00 €   | 62.700,00 €  | 276.000,00 €                                     | - €  | - €  | - €   |  |
| 1302   | Zusätzliche Beiträge  | 187.700,00 €                 | 45.000,00 €   | 48.800,00 €  | 39.400,00 €   | 3.800,00 €  | 9.400,00 €   | 41.300,00 €                                      | - €  | - €  | - €   |  |
| <b>Andere Personalausgaben</b>   |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 1501   | Außendienstvergütung u. Rückerstattung der Reisekosten  | 29.300,00 €                  | 4.000,00 €  | 4.400,00 €   | 3.600,00 €  | 300,00 €  | 4.100,00 €   | 12.800,00 €                                      | - €  | - €  | 100,00 €  |  |



| Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen (Anl. 3 des M.D. 27.03.2013) |  | Beschreibung Mission         | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung  | Marktregulierung   | Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion         | Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen   |  | Zu verteilende Fonds                             |  | Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten   | Verbindlichkeiten für die Finanzierung der Verwaltung |  |
|--|--|------------------------------|---|--|---|---|--|--|--|--|---|--|
|  |  | Beschreibung Programm        | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen | Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz | Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy | Politische Zielsetzungen  | Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung   | Zu verteilende Fonds                             | Reserve- und Sonderfonds   | Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten   | Verbindlichkeiten für die Finanzierung der Verwaltung |  |
|  |  | Beschreibung Abteilung COFOG | Wirtschaftliche Angelegenheiten   | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen                                   | Wirtschaftliche Angelegenheiten   | Wirtschaftliche Angelegenheiten                                       | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen   | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen   | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen      | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen |
|  |  | Beschreibung Gruppe COFOG    | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit   | Allgemeine Dienste   | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit   | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit | Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte | Allgemeine Dienste                               | Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte | Allgemeine Dienste                               | Allgemeine Dienste                                    | Allgemeine Dienste                               |
| SIOPE  | Beschreibung   | Summen                       | B965, D925, D930, D961, D965, D970, D980,   | C905, C910, C915, C920, C925   | A915, A930, A935, A940, A960, B960, B980,                               | D935, D985  | A905, A910, A920   | B905, B910, B915, B920, B930, B940,              | B970   | B970   |   |  |
| 1502   | Abfertigung zu Lasten der Körperschaft   | 239.200,00 €                 | - €   | - €  | 15.100,00 €   | - €   | 189.400,00 €   | - €  | - €  | - €  | 34.700,00 €   | - €  |
| 1599   | Andere Kosten für das Personal   | 118.500,00 €                 | - €   | - €  | 100.800,00 €  | - €   | - €  | 17.700,00 €                                      | - €  | - €  | - €   | - €  |
| <b>ANKAUF VON GÜTERN UND DIENSTEN</b>  |  | <b>2.609.300,00 €</b>        | <b>26.400,00 €</b>  | <b>250.600,00 €</b>  | <b>776.600,00 €</b>   | <b>36.000,00 €</b>  | <b>366.300,00 €</b>  | <b>405.000,00 €</b>                              | <b>- €</b>   | <b>710.700,00 €</b>                              | <b>37.700,00 €</b>                                    | <b>- €</b>                                       |
| 2101   | Büromaterial, informatisches u. technisches Material                               | 39.700,00 €                  | 1.000,00 €  | 11.500,00 €  | 6.600,00 €  | - €   | 1.400,00 €   | 4.000,00 €                                       | - €  | 15.200,00 €                                      | - €   | - €  |
| 2102   | Ankauf von Gütern für den Betrieb der Transportmittel                              | 6.200,00 €                   | - €   | - €  | 1.700,00 €  | - €   | 4.400,00 €   | - €  | - €  | 100,00 €   | - €   | - €  |
| 2103   | Veröffentlichungen, Zeitungen u. Zeitschriften                                     | 20.000,00 €                  | - €   | 2.800,00 €   | 1.700,00 €  | - €   | 1.300,00 €   | 900,00 €   | - €  | 13.300,00 €                                      | - €   | - €  |
| 2104   | Anderes Verbrauchsmaterial   | 143.600,00 €                 | - €   | - €  | 143.600,00 €  | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 2105   | Vergütungen freie Mitarbeiter  | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 2106   | Sozialabgaben für freie u. gelegentliche Mitarbeiter                               | 53.300,00 €                  | 12.800,00 €   | 13.800,00 €  | 11.200,00 €   | 1.100,00 €  | 2.700,00 €   | 11.700,00 €                                      | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 2108   | Weiterbildungskurse für das Personal   | 14.600,00 €                  | 1.100,00 €  | 2.500,00 €   | 2.400,00 €  | - €   | 500,00 €   | 8.100,00 €                                       | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 2110   | Studien, Beratungen, Erhebungen u. Marktforschungen                                | 352.900,00 €                 | 1.400,00 €  | 88.200,00 €  | 132.300,00 €  | - €   | 32.100,00 €  | 42.700,00 €                                      | - €  | 54.500,00 €                                      | 1.700,00 €  | - €  |
| 2111   | Organisation von Veranstaltungen u. Konferenzen                                    | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 2112   | Werbekosten  | 13.700,00 €                  | 700,00 €  | - €  | - €   | - €   | 2.700,00 €   | 5.500,00 €                                       | - €  | 1.800,00 €                                       | 3.000,00 €  | - €  |
| 2113   | Hilfsdienste, Reinigungskosten u. Überwachungsdienst                               | 143.600,00 €                 | - €   | 500,00 €   | 500,00 €  | - €   | - €  | 24.500,00 €                                      | - €  | 118.100,00 €                                     | - €   | - €  |
| 2114   | Mensagutscheine für das bedienstete Personal                                       | 85.600,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | 85.600,00 €                                      | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 2115   | Benutzungskosten u. Gebühren für Telefon u. Netzwerke                              | 17.500,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | 100,00 €   | - €  | 15.900,00 €                                      | 1.500,00 €  | - €  |
| 2116   | Benutzungskosten u. Gebühren für Energie, Wasser, Gas                              | 58.200,00 €                  | - €   | 1.200,00 €   | - €   | - €   | - €  | 5.200,00 €                                       | - €  | 48.600,00 €                                      | 3.200,00 €  | - €  |
| 2117   | Benutzungskosten u. Gebühren für andere Dienste                                    | 76.200,00 €                  | - €   | 10.200,00 €  | - €   | 34.900,00 €   | 1.400,00 €   | 600,00 €   | - €  | 29.100,00 €                                      | - €   | - €  |
| 2118   | Heizung u. Klimatisierung  | 46.300,00 €                  | - €   | 500,00 €   | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | 42.900,00 €                                      | 2.900,00 €  | - €  |
| 2119   | Ankauf von Diensten für den Druck von Veröffentlichungen                           | 70.300,00 €                  | - €   | - €  | 600,00 €  | - €   | 65.200,00 €  | 4.500,00 €                                       | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 2120   | Ankauf von Diensten für die Einhebung von Einnahmen                                | 7.700,00 €                   | - €   | 600,00 €   | - €   | - €   | - €  | 7.100,00 €                                       | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 2121   | Post- u. Zustellungsspesen   | 335.500,00 €                 | - €   | 9.400,00 €   | - €   | - €   | 212.400,00 €   | 2.000,00 €                                       | - €  | 111.700,00 €                                     | - €   | - €  |
| 2122   | Versicherungen   | 56.400,00 €                  | 100,00 €  | 200,00 €   | 4.200,00 €  | - €   | 700,00 €   | 3.600,00 €                                       | - €  | 47.600,00 €                                      | - €   | - €  |
| 2123   | Informatische Betreuung u. Instandhaltung Software                                 | 567.900,00 €                 | - €   | 70.000,00 €  | 187.500,00 €  | - €   | 15.000,00 €  | 194.000,00 €                                     | - €  | 100.600,00 €                                     | 800,00 €  | - €  |
| 2124   | Ordentliche Instandhaltung u. Reparatur von Immobilien u. der Geschäftsausstattung | 20.800,00 €                  | - €   | 700,00 €   | - €   | - €   | - €  | 500,00 €   | - €  | 19.600,00 €                                      | - €   | - €  |
| 2125   | Ausgaben für ordentliche Instandhaltung u. Reparaturen                             | 91.700,00 €                  | 100,00 €  | 4.100,00 €   | - €   | - €   | - €  | 1.700,00 €                                       | - €  | 75.700,00 €                                      | 10.100,00 €   | - €  |
| 2126   | Rechtskosten   | 53.700,00 €                  | - €   | 34.400,00 €  | 100,00 €  | - €   | - €  | 1.200,00 €                                       | - €  | 16.000,00 €                                      | 2.000,00 €  | - €  |
| 2127   | Ankauf von Gütern u. Dienstleistungen für Repräsentation                           | 28.900,00 €                  | - €   | - €  | 700,00 €  | - €   | 26.400,00 €  | 1.300,00 €                                       | - €  | - €  | 500,00 €  | - €  |
| 2298   | Andere Ausgaben für den Ankauf von Diensten  | 305.000,00 €                 | 9.200,00 €  | - €  | 283.500,00 €  | - €   | 100,00 €   | 200,00 €   | - €  | - €  | 12.000,00 €   | - €  |
| <b>BEITRÄGE UND ZUSCHÜSSE</b>  |  | <b>12.511.890,00 €</b>       | <b>10.336.890,00 €</b>  | <b>149.400,00 €</b>  | <b>57.100,00 €</b>  | <b>1.496.100,00 €</b>   | <b>13.600,00 €</b>   | <b>59.800,00 €</b>                               | <b>- €</b>   | <b>398.500,00 €</b>                              | <b>500,00 €</b>                                       | <b>- €</b>                                       |
| <b>Beiträge und Zuschüsse an öffentliche Körperschaften</b>  |  |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 3113   | Laufende Beiträge Unioncamere für den Ausgleichsfonds                              | 196.500,00 €                 | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | 196.500,00 €                                     | - €   | - €  |
| 3114   | Laufende Beiträge u. Zuschüsse an Unioncamere                                      | 202.000,00 €                 | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | 202.000,00 €                                     | - €   | - €  |
| 3125   | Laufende Beiträge an Universitäten   | 2.400,00 €                   | 2.400,00 €  | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 3128   | Laufende Beiträge an lokale Forschungseinrichtungen                                | 9.500,00 €                   | 9.500,00 €  | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| <b>Beiträge und Zuschüsse an Private</b>   |  |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 3202   | Beiträge u. Zuschüsse an Sonderbetriebe - Verlustdeckung                           | 3.000,00 €                   | 3.000,00 €  | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 3202   | Beiträge u. Zuschüsse an Sonderbetriebe  | 6.346.400,00 €               | 4.569.900,00 €  | 149.400,00 €   | 57.100,00 €   | 1.496.100,00 €  | 13.600,00 €  | 59.800,00 €                                      | - €  | - €  | 500,00 €  | - €  |
| 3203   | Beiträge u. Zuschüsse an Unternehmen   | 5.740.290,00 €               | 5.740.290,00 €  | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 3205   | Beiträge u. Zuschüsse an private soziale Institutionen                             | 4.500,00 €                   | 4.500,00 €  | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| 3206   | Beiträge u. Zuschüsse an Subjekte im Ausland                                       | 7.300,00 €                   | 7.300,00 €  | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   | - €  |
| <b>ANDERE LAUFENDE AUSGABEN</b>  |  | <b>2.652.200,00 €</b>        | <b>287.100,00 €</b>   | <b>322.700,00 €</b>  | <b>293.400,00 €</b>   | <b>24.000,00 €</b>  | <b>320.000,00 €</b>  | <b>330.400,00 €</b>                              | <b>- €</b>   | <b>1.011.100,00 €</b>                            | <b>63.500,00 €</b>                                    | <b>- €</b>                                       |
| <b>Rückerstattungen</b>  |  |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4101   | Rückerstattung der Jahresgebühr  | 14.500,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | 100,00 €   | 13.500,00 €                                      | - €  | - €  | 900,00 €  | - €  |
| 4102   | Rückerstattung der Sekretariatsgebühr  | 7.500,00 €                   | - €   | 6.000,00 €   | 400,00 €  | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | 1.100,00 €  | - €  |
| 4199   | Spesenbeteiligungen, Ausgaben und Rückerstattungen                                 | 19.000,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | 4.500,00 €                                       | - €  | - €  | 14.500,00 €   | - €  |
| <b>Nutzung von Gütern Dritter</b>  |  |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4201   | Anmietungen  | 62.100,00 €                  | - €   | - €  | 31.900,00 €   | - €   | 5.400,00 €   | - €  | - €  | 24.800,00 €                                      | - €   | - €  |

| Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen (Anl. 3 des M.D. 27.03.2013) |   | Beschreibung Mission         | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung  | Marktregulierung   | Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion         | Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen   |  | Zu verteilende Fonds                             |  | Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten   | Verbindlichkeiten für die Finanzierung der Verwaltung |  |
|--|---|------------------------------|---|--|---|---|--|--|--|--|---|--|
|  |   | Beschreibung Programm        | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen | Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz | Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy | Politische Zielsetzungen  | Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung   | Zu verteilende Fonds                             | Reserve- und Sonderfonds   | Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten   | Verbindlichkeiten für die Finanzierung der Verwaltung |  |
|  |   | Beschreibung Abteilung COFOG | Wirtschaftliche Angelegenheiten   | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen                                   | Wirtschaftliche Angelegenheiten   | Wirtschaftliche Angelegenheiten                                       | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen   | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen   | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen      | Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen |
|  |   | Beschreibung Gruppe COFOG    | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit   | Allgemeine Dienste   | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit   | Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit | Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte | Allgemeine Dienste                               | Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte | Allgemeine Dienste                               | Allgemeine Dienste                                    | Allgemeine Dienste                               |
| SIOPE  | Beschreibung  | Summen                       | B965, D925, D930, D961, D665, D970, D980,   | C905, C910, C915, C920, C925   | A915, A930, A935, A940, A960, B960, B980,                               | D935, D985  | A905, A910, A920   | B905, B910, B915, B920, B930, B940,              | B970   | B970   |   |  |
| 4202   | Mieten  | 798.200,00 €                 | - €   | 2.700,00 €   | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | 795.500,00 €                                     | - €   |  |
| 4205   | Softwarelizenzen  | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 4399   | Andere Finanzausgaben   | 3.300,00 €                   | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | 3.300,00 €                                       | - €  | - €  | - €   |  |
| <b>Steuern und Gebühren</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4401   | Regionale Wertschöpfungssteuer – IRAP   | 336.400,00 €                 | 80.100,00 €   | 86.800,00 €  | 72.500,00 €   | 6.700,00 €  | 16.700,00 €  | 73.600,00 €                                      | - €  | - €  | - €   |  |
| 4402   | Einkommenssteuer – IRES   | 140.700,00 €                 | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | 130.800,00 €                                     | 9.900,00 €  |  |
| 4403   | Mehrwertsteuer  | 743.900,00 €                 | 160.500,00 €  | 173.900,00 €   | 140.400,00 €  | 13.400,00 €   | 33.400,00 €  | 190.300,00 €                                     | - €  | - €  | 32.000,00 €   |  |
| 4405   | Gemeindeimmobiliensteuer  | 48.000,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | 48.000,00 €                                      | - €   |  |
| 4499   | Andere Abgaben  | 16.400,00 €                  | - €   | - €  | 500,00 €  | - €   | - €  | 500,00 €   | - €  | 12.000,00 €                                      | 3.400,00 €  |  |
| <b>Andere laufende Ausgaben</b>  |   |                              |   |  |   |   |  |  |  |  |   |  |
| 4502   | Vergütungen u. Spesenrückerstattungen Kammerrat                                   | 16.700,00 €                  | - €   | - €  | 400,00 €  | - €   | 16.300,00 €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 4503   | Vergütungen u. Rückerstattungen Kammerausschuss                                   | 41.400,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | 41.400,00 €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 4504   | Vergütungen u. Spesenrückerstattungen Präsident                                   | 92.200,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | 92.200,00 €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 4505   | Vergütungen u. Spesenrückerstattungen Rechnungsprüfer                             | 22.600,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | 22.600,00 €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 4506   | Vergütungen u. Spesenrückerstattungen Unabhängiges Bewertungsgremium              | 4.300,00 €                   | - €   | - €  | - €   | - €   | 4.300,00 €   | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 4507   | Kommissionen u. Komitees  | 57.100,00 €                  | - €   | 3.000,00 €   | 6.600,00 €  | - €   | 45.100,00 €  | 1.800,00 €                                       | - €  | - €  | 600,00 €  |  |
| 4508   | Stipendien  | 32.800,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | 32.800,00 €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 4509   | Steuereinbehalte auf Vergütungen für institutionelle Organe u. andere Vergütungen | 194.800,00 €                 | 46.500,00 €   | 50.300,00 €  | 40.700,00 €   | 3.900,00 €  | 9.700,00 €   | 42.600,00 €                                      | - €  | - €  | 1.100,00 €  |  |
| 4513   | Andere laufende Verwaltungskosten   | 300,00 €                     | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | 300,00 €   | - €  | - €  | - €   |  |
| <b>INVESTITIONEN</b>   |   | <b>175.000,00 €</b>          | <b>60.100,00 €</b>  | <b>- €</b>   | <b>- €</b>  | <b>- €</b>  | <b>- €</b>   | <b>114.900,00 €</b>                              | <b>- €</b>   | <b>- €</b>                                       | <b>- €</b>  |  |
| 5101   | Grundstücke   | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 5102   | Gebäude   | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 5103   | Anlagen und Geräte  | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 5104   | Möbel u. Einrichtungen  | 15.000,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | 15.000,00 €                                      | - €  | - €  | - €   |  |
| 5105   | Fahrzeuge   | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 5152   | Hardware  | 80.000,00 €                  | 58.000,00 €   | - €  | - €   | - €   | - €  | 22.000,00 €                                      | - €  | - €  | - €   |  |
| 5155   | Ankauf oder Realisierung von Software   | 60.000,00 €                  | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | 60.000,00 €                                      | - €  | - €  | - €   |  |
| 5157   | Benutzerlizenzen  | 20.000,00 €                  | 2.100,00 €  | - €  | - €   | - €   | - €  | 17.900,00 €                                      | - €  | - €  | - €   |  |
| 5201   | Beteiligungen an kontrollierten und verbundenen Unternehmen                       | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 5202   | Beteiligungen an anderen Unternehmen  | - €                          | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| <b>FINANZOPERATIONEN</b>   |   | <b>1.559.200,00 €</b>        | <b>5.200,00 €</b>   | <b>- €</b>   | <b>3.000,00 €</b>   | <b>- €</b>  | <b>11.700,00 €</b>   | <b>6.100,00 €</b>                                | <b>- €</b>   | <b>71.900,00 €</b>                               | <b>1.461.100,00 €</b>                                 | <b>200,00 €</b>                                  |
| 7300   | Rückerstattung von Kautionen  | 3.000,00 €                   | - €   | - €  | 3.000,00 €  | - €   | - €  | - €  | - €  | - €  | - €   |  |
| 7350   | Aufstockung der Ökonomsatskasse   | 200,00 €                     | - €   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €  | - €  | 200,00 €   | - €   |  |
| 7500   | Andere Finanzoperationen  | 1.556.000,00 €               | 5.200,00 €  | - €  | - €   | - €   | 11.700,00 €  | 6.100,00 €                                       | - €  | 71.900,00 €                                      | 1.460.900,00 €  | 200,00 €   |
| <b>SUMME DER VORGESEHENEN AUSGABEN</b>   |   | <b>26.877.990,00 €</b>       | <b>12.390.390,00 €</b>  | <b>2.537.000,00 €</b>  | <b>2.711.400,00 €</b>   | <b>1.695.600,00 €</b>   | <b>1.253.200,00 €</b>  | <b>2.500.400,00 €</b>                            | <b>- €</b>   | <b>2.192.200,00 €</b>                            | <b>1.597.600,00 €</b>                                 | <b>200,00 €</b>                                  |



## ÜBERSICHT DER KENNZAHLEN UND DER ERWARTETEN BILANZERGEBNISSE

Im Sinne des Dekrets des Ministerpräsidenten vom 18.09.2012 beinhaltet die folgende Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse für jedes Ausgabenprogramm eine zusammenfassende Beschreibung der strategischen Ziele, den Dreijahreszeitraum mit den entsprechenden finanziellen Mitteln für deren Durchführung sowie die Kennzahlen, die für die Bewertung der Erreichung sämtlicher Ziele ausgearbeitet worden sind.

Für jede Kennzahl beinhaltet der Plan die Art der verwendeten Kennzahl, eine technische Definition derselben, die Datenquelle, die Berechnungsmethode sowie die angestrebten Werte.

|                             |  |         |         |         |
|-----------------------------|--|---------|---------|---------|
| <b>Strategisches Ziel 1</b> | <b>Sensibilisierung für Wirtschaftsthemen, Förderung einer unternehmensnahen Wirtschaftspolitik und Vermittlung von wirtschaftsrelevantem Wissen</b>   |         |         |         |
| Mission 011                 | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung   |         |         |         |
| Programm 005                | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen  |         |         |         |
| Amt                         | Wirtschaftsinformation, Wirtschaftspolitik   |         |         |         |
| Kostenstelle                | E910, E915, E925   |         |         |         |
| Verantwortlicher            | Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsforschung“   |         |         |         |
| Bereitgestellte Beträge     | Betroffene Posten  | 2020    | 2021    | 2022    |
|                             | 6) Personal  | 438.900 | 444.700 | 451.300 |
|                             | 7) Betrieb der Ämter   | -       | 600     | 600     |
|                             | 8) Wirt Maßnahmen  | 210.010 | 190.060 | 89.000  |
| Beschreibung                | Hier steht die Realisierung von Kampagnen für lokale Wirtschaftsthemen wie die Erreichbarkeit von Südtirol, die Digitalisierung der Unternehmen, der Bürokratieabbau und die Zusammenarbeit mit Unternehmerwelt, Politik, Bürgern und anderen Interessensgruppen im Mittelpunkt; Ziel ist es, Maßnahmen zur Unterstützung der Wirtschaftsentwicklung in Südtirol auszuarbeiten und umzusetzen. Dazu gehören auch die Förderung der Zusammenarbeit zwischen Schule und Wirtschaft und die Verbreitung und Vermittlung von wirtschaftsrelevantem Wissen. |         |         |         |



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |                                |            |  |      |      |
|--------------|--------------------------------|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Veranstaltungen in den Schulen | Maßeinheit | Anzahl der Veranstaltungen, Werkstätten und Tagungen |      |      |
|              |                                | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |                                |            | 4  | 6    | 6    |

|              |  |            |                                   |      |      |
|--------------|--|------------|-----------------------------------|------|------|
| Beschreibung | Vorträge und Workshops für Verbände, Behörden, Gemeinden, usw. | Maßeinheit | Anzahl der Vorträge und Workshops |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020                              | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 10                                | 25   | 25   |

|              |   |            |  |      |      |
|--------------|---|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Besuche von Schulklassen in der Handelskammer | Maßeinheit | Anzahl der Handelskammerbesuche von Schulklassen |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 25   | 25   | 25   |

|              |   |            |   |      |      |
|--------------|---|------------|---|------|------|
| Beschreibung | Meldungen, Interviews und Beiträge in den Medien zu Studien, Analysen, Berichten und Pressemitteilungen des WIFO (ohne Konjunkturberichterstattung) | Maßeinheit | Anzahl der Meldungen, Interviews und Beiträge in den Medien |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020  | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 220   | 220  | 220  |

|              |   |            |   |      |      |
|--------------|---|------------|---|------|------|
| Beschreibung | Vom WIFO organisierte Veranstaltungen zu wirtschaftspolitisch relevanten Themen | Maßeinheit | Anzahl der Veranstaltungen, Workshops und Zukunftswerkstätten |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020  | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 3   | 3    | 3    |

|                             |   |         |         |         |
|-----------------------------|---|---------|---------|---------|
| <b>Strategisches Ziel 2</b> | <b>Modernes Weiterbildungsangebot für die Südtiroler Wirtschaft</b>   |         |         |         |
| Mission 011                 | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung  |         |         |         |
| Programm 005                | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen   |         |         |         |
| Amt                         | WIFI – Weiterbildung  |         |         |         |
| Kostenstelle                | D925  |         |         |         |
| Verantwortlicher            | Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“  |         |         |         |
| Bereitgestellte Beträge     | Betroffene Posten   | 2020    | 2021    | 2022    |
|                             | 6) Personal   | 518.200 | 524.900 | 533.100 |
|                             | 7) Betrieb der Ämter  | -       | -       | -       |
|                             | 8) Wirt. Maßnahmen  | -       | -       | -       |
| Beschreibung                | Ziel ist es, einen qualitativ hochwertigen Weiterbildungsservice zu bieten, um die Unternehmen bei ihrer Entwicklung zu unterstützen. Der Service des WIFI umfasst die Organisation branchenübergreifender Weiterbildungsveranstaltungen zu relevanten Themen, Bildungsberatung sowie Maßnahmen zur Sensibilisierung für Weiterbildung, Personalentwicklung und HRM. Ziel aller Maßnahmen ist es, die Handlungskompetenz der Unternehmer/innen, der Führungskräfte und der Mitarbeiter/innen zu steigern, damit sie den ständig neuen Anforderungen gewachsen sind. |         |         |         |



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |   |            |  |      |      |
|--------------|---|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Qualitätsniveau der Weiterbildungsveranstaltungen | Maßeinheit | Verhältnis zwischen der Anzahl der Feedback-Fragebögen über die WIFI Weiterbildungen mit den Bewertungen: gut, sehr gut und ausgezeichnet und der Gesamtzahl der ausgefüllten Feedback-Fragebögen von den WIFI-Weiterbildungen (Kodex 1 – 9) |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 90%  | 90%  | 90%  |

|              |  |            |   |      |      |
|--------------|--|------------|---|------|------|
| Beschreibung | Anteil an neuen und aktualisierten Veranstaltungen | Maßeinheit | Verhältnis zwischen der Anzahl an neuen und aktualisierten Veranstaltungen, die vom WIFI organisiert werden und der Gesamtzahl der Veranstaltungen, die vom WIFI organisiert werden |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020  | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 10%   | 10%  | 10%  |

|              |  |            |   |      |      |
|--------------|--|------------|---|------|------|
| Beschreibung | Anteil an Veranstaltungen mit Kooperationspartnern | Maßeinheit | Verhältnis zwischen der Anzahl der Veranstaltungen, die vom WIFI mit Kooperationspartnern geplant werden, und der Gesamtzahl der vom WIFI organisierten Veranstaltungen |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020  | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 5%  | 10%  | 10%  |

|                             |   |         |         |         |
|-----------------------------|---|---------|---------|---------|
| <b>Strategisches Ziel 3</b> | <b>Marktregelung und Wettbewerbsschutz</b>  |         |         |         |
| Mission 012                 | Marktregelung   |         |         |         |
| Programm 004                | Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz  |         |         |         |
| Amt                         | Umwelt- und Wettbewerbsschutz   |         |         |         |
| Kostenstelle                | B980, B985, B995  |         |         |         |
| Verantwortlicher            | Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung "Verwaltungsdienste"   |         |         |         |
| Bereitgestellte Beträge     | Betroffene Posten   | 2020    | 2021    | 2022    |
|                             | 6) Personal   | 521.100 | 527.800 | 536.100 |
|                             | 7) Betrieb der Ämter  | 161.400 | 147.500 | 147.000 |
|                             | 8) Wirt. Maßnahmen  | -       | -       | -       |
| Beschreibung                | Das Ziel der Kammer besteht darin, zu gewährleisten, dass die Dynamik des Marktes in den Sektoren, welche der Kontrollfunktion der Körperschaft unterliegen, gesetzeskonform abläuft. Die Übernahme dieser Aufgaben setzt eine qualitative und quantitative Verbesserung der Überwachungstätigkeit voraus. Zu diesem Tätigkeitsbereich gehören auch die Landwirtschaft sowie die Wechsel- und Scheckproteste. |         |         |         |



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |   |            |   |      |      |
|--------------|---|------------|---|------|------|
| Beschreibung | Ausarbeitung von Vorschlägen für die Richtpreisverzeichnisse für Hoch- und Tiefbau in Zusammenarbeit mit den Wirtschaftsverbänden | Maßeinheit | Organisation der Sitzungen und Absprachen innerhalb 31. Dezember des laufenden Jahres |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020  | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 4   | 4    | 4    |

|              |   |            |  |      |      |
|--------------|---|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Information über gesetzliche Neuheiten im Umweltbereich (fluorierte Gase, Elektro- und Elektronikgeräte, Batterien, MUD-Erklärung usw.) | Maßeinheit | Anzahl der Informationsveranstaltungen zu Umweltbestimmungen |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 2  | 2    | 2    |

|              |   |            |  |            |            |
|--------------|---|------------|--|------------|------------|
| Beschreibung | Engere Zusammenarbeit mit der Firma Ecocerved scarl für die Förderung der Zweisprachigkeit im Bereich Umwelt und zwar bei der Ausarbeitung der diesbezüglichen Software | Maßeinheit | Abschließung einer Vereinbarung und mehrjährige Zusammenarbeit im Bereich Fgas, Elektrogeräte und Batterien sowie Verzeichnis der Umweltfachbetriebe |            |            |
|              |   | Zielwerte  | 2020   | 2021       | 2022       |
|              |   |            | 31.12.2020   | 31.12.2021 | 31.12.2022 |

|                             |  |   |         |         |  |
|-----------------------------|--|---|---------|---------|--|
| <b>Strategisches Ziel 4</b> |  | <b>Analyse der Südtiroler Wirtschaftsstruktur</b> |         |         |  |
| Mission 011                 | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung   |   |         |         |  |
| Programm 005                | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen  |   |         |         |  |
| Amt                         | Studien  |   |         |         |  |
| Kostenstelle                | E905   |   |         |         |  |
| Verantwortlicher            | Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsforschung“   |   |         |         |  |
| Bereitgestellte Beträge     | Betroffene Posten  | 2020  | 2021    | 2022    |  |
|                             | 6) Personal  | 133.100   | 134.800 | 137.000 |  |
|                             | 7) Betrieb der Ämter   | 2.400   | 1.600   | 1.600   |  |
|                             | 8) Wirt. Maßnahmen   | -   | -       | -       |  |
| Beschreibung                | Ziel ist die Erstellung und die Verbreitung von Studien und Analysen über Schlüsselthemen der Südtiroler Wirtschaft sowie die Erhebung der Konjunkturlage. Außerdem werden auf Anfrage Informationen und Daten zu wirtschaftsrelevanten Themen bereitgestellt. |   |         |         |  |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |   |            |  |      |      |
|--------------|---|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Studien, Analysen und Berichte des WIFO | Maßeinheit | Anzahl der veröffentlichten Studien, Analysen und Berichte |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 4  | 5    | 5    |



|              |                                   |            |   |             |             |
|--------------|-----------------------------------|------------|---|-------------|-------------|
| Beschreibung | CATI/CAWI -Umfragenquote des WIFO | Maßeinheit | Verhältnis zwischen der Anzahl der online durchgeführten Interviews für die Statistiken des WIFO und der Gesamtzahl der Umfragen für die Statistiken des WIFO |             |             |
|              |                                   | Zielwerte  | 2020<br>70%   | 2021<br>70% | 2022<br>70% |

|              |  |            |   |            |            |
|--------------|--|------------|---|------------|------------|
| Beschreibung | Ausarbeitung von Analysen zur Südtiroler Wirtschaftsstruktur und zu wirtschaftspolitisch relevanten Fragestellungen (z. B. Analysen zur Unternehmensstruktur, zu Bilanzdaten, zum Außenhandel, zum Arbeitsmarkt zum Landeshaushalt, zu Liftprojekten, zur Raumordnungsreform usw.) | Maßeinheit | Anzahl der durchgeführten Analysen pro Jahr |            |            |
|              |  | Zielwerte  | 2020<br>15                                  | 2021<br>15 | 2022<br>15 |

|              |   |            |  |   |  |
|--------------|---|------------|--|---|--|
| Beschreibung | Analyse der mittel- und langfristigen Auswirkungen durch Covid 19 | Maßeinheit | Innerhalb Jahresende durchzuführende Analysen  |   |  |
|              |   | Zielwerte  | 2020<br>Strukturanalyse eines Südtiroler Sektors unter besonderer Berücksichtigung der Auswirkungen durch Covid-19 | 2021<br>Studie der Herausforderungen durch Covid-19 für die Wettbewerbsfähigkeit der Südtiroler Unternehmen | 2022<br>Analyse der mittel- und langfristigen Auswirkungen durch Covid-19 auf die Standortfaktoren der Südtiroler Wirtschaft |

|                             |   |   |         |         |  |
|-----------------------------|---|---|---------|---------|--|
| <b>Strategisches Ziel 5</b> |   | <b>Förderung und Optimierung der Dienste im Bereich Unternehmensentwicklung</b> |         |         |  |
| Mission 011                 | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung  |   |         |         |  |
| Programm 005                | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen   |   |         |         |  |
| Amt                         | Innovation und Unternehmensentwicklung  |   |         |         |  |
| Kostenstelle                | D930  |   |         |         |  |
| Verantwortlicher            | Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“  |   |         |         |  |
| Bereitgestellte Beträge     | Betroffene Posten   | 2020  | 2021    | 2022    |  |
|                             | 6) Personal   | 439.000   | 444.700 | 451.400 |  |
|                             | 7) Betrieb der Ämter  | 200   | 200     | 200     |  |
|                             | 8) Wirt. Maßnahmen  | -   | -       | -       |  |
| Beschreibung                | Zweck dieses Ziels ist die Optimierung und die Bekanntmachung der vom Bereich „Innovation und Unternehmensentwicklung“ angebotenen Dienstleistungen, wie Information und Beratung zu allgemeinen Themen der Innovation, gewerblichen Schutzrechten, Digitalisierung, Unternehmensgründung und –nachfolge, Internationalisierung, Produktsicherheit und Lebensmittelkettierung sowie zum Thema „Familienfreundliches Unternehmen“. |   |         |         |  |



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |                               |            |   |      |      |
|--------------|-------------------------------|------------|---|------|------|
| Beschreibung | Aktionen zur Sensibilisierung | Maßeinheit | Anzahl der Tagungen, Veranstaltungen, Leitfäden, u.a. |      |      |
|              |                               | Zielwerte  | 2020  | 2021 | 2022 |
|              |                               |            | 5   | 10   | 10   |

|              |   |            |  |      |      |
|--------------|---|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Veranstaltungen zur Förderung der Vereinbarkeit | Maßeinheit | Anzahl der Veranstaltungen zur Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 1  | 2    | 2    |

|                             |   |         |         |         |
|-----------------------------|---|---------|---------|---------|
| <b>Strategisches Ziel 6</b> | <b>Förderung der alternativen Streitbeilegung</b>   |         |         |         |
| Mission 012                 | Marktregelung   |         |         |         |
| Programm 004                | Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz  |         |         |         |
| Amt                         | Generalsekretariat und Amt für die Beziehungen zur Öffentlichkeit   |         |         |         |
| Kostenstelle                | A930, A935, A940, A950  |         |         |         |
| Verantwortlicher            | Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär  |         |         |         |
| Bereitgestellte Beträge     | Betroffene Posten   | 2020    | 2021    | 2022    |
|                             | 6) Personal   | 260.500 | 263.700 | 268.100 |
|                             | 7) Betrieb der Ämter  | 189.400 | 224.800 | 222.800 |
|                             | 8) Wirt. Maßnahmen  | 5.000   | 10.000  | 2.000   |
| Beschreibung                | Dieses Ziel betrifft die Bekanntmachung der Verfahren des Bereiches „ADR-Alternative Streitbeilegung“ und zwar: Schiedsverfahren, Gutachten, Mediationen, Überschuldungsverfahren (OCC), Unternehmenskrise (OCRI) und Schlichtungsverfahren im Bereich Verbraucherschutz. |         |         |         |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |   |            |   |      |      |
|--------------|---|------------|---|------|------|
| Beschreibung | Aktionen zur Bekanntmachung der Verfahren des Bereiches ADR | Maßeinheit | Anzahl der Aktionen (Veranstaltungen, Pressemitteilungen, Werbeaktionen, Interviews in den lokalen Medien) zur Bekanntmachung der ADR-Verfahren |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020  | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 5   | 5    | 5    |

|              |  |            |  |            |            |
|--------------|--|------------|--|------------|------------|
| Beschreibung | Einrichtung der Dienststelle OCRI (Organismo per la composizione della crisi d'impresa – neues Konkursrecht) | Maßeinheit | Festlegung der zuständigen Mitarbeiter und deren Schulung (2020); endgültige Akkreditierung beim zuständigen Ministerium (2021); Bereitstellung sämtlicher erforderlichen finanziellen und personellen Ressourcen (2022) |            |            |
|              |  | Zielwerte  | 2020   | 2021       | 2022       |
|              |  |            | 31.12.2020   | 31.12.2021 | 31.12.2022 |





|              |   |            |   |             |             |
|--------------|---|------------|---|-------------|-------------|
| Beschreibung | Fragebögen zur Kundenzufriedenheit im Rahmen der Alternative Dispute Resolution (ADR) | Maßeinheit | Verhältnis zwischen der Anzahl der Fragebögen zur Kundenzufriedenheit im Rahmen der Alternative Dispute Resolution (ADR) mit einer Durchschnittsnote von mindestens 4 von 5 Punkten und der Gesamtzahl der ausgefüllten Fragebögen zur Kundenzufriedenheit im Rahmen der Alternative Dispute Resolution (ADR) |             |             |
|              |   | Zielwerte  | 2020<br>90%   | 2021<br>90% | 2022<br>90% |

|              |           |            |                                    |              |              |
|--------------|-----------|------------|------------------------------------|--------------|--------------|
| Beschreibung | Mediation | Maßeinheit | Steigerung der Mediationsverfahren |              |              |
|              |           | Zielwerte  | 2020<br>>300                       | 2021<br>>320 | 2022<br>>350 |

|              |  |            |  |             |             |
|--------------|--|------------|--|-------------|-------------|
| Beschreibung | Online – Mediation: Genehmigung der Regelung und Akkreditierung durch das Justizministerium innerhalb 30.06.2020 | Maßeinheit | Jahr 2020: Datum der Akkreditierung<br>Jahre 2021/2022: Anzahl Verfahren |             |             |
|              |  | Zielwerte  | 2020<br>30.06.   | 2021<br>>50 | 2022<br>>70 |

| Strategisches Ziel 7    |  | Internationalisierung |           |           |  |
|-------------------------|--|-----------------------|-----------|-----------|--|
| Mission 011             | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung   |                       |           |           |  |
| Programm 005            | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen                |                       |           |           |  |
| Amt                     | Amt für Außenhandel, WIFI-Weiterbildung und Personalentwicklung Innovation und Unternehmensentwicklung   |                       |           |           |  |
| Kostenstelle            | C925, D925, D930, D935   |                       |           |           |  |
| Verantwortlicher        | Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär   |                       |           |           |  |
| Bereitgestellte Beträge | Betroffene Posten  | 2020                  | 2021      | 2022      |  |
|                         | 6) Personal  | 1.164.000             | 1.178.900 | 1.197.200 |  |
|                         | 7) Betrieb der Ämter   | 48.800                | 43.500    | 43.500    |  |
|                         | 8) Wirt. Maßnahmen   | 33.900                | 363.000   | 10.000    |  |
| Beschreibung            | Die Handelskammer setzt sich zum Ziel, die Unternehmen für internationale Märkte vorzubereiten und bei der Abwicklung der Auslandsgeschäfte zu unterstützen. |                       |           |           |  |



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |  |            |                 |      |      |
|--------------|--|------------|-----------------|------|------|
| Beschreibung | Informationsanfragen technische Exportabwicklung | Maßeinheit | Anzahl Anfragen |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020            | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 200             | 200  | 200  |

|              |  |            |                 |      |      |
|--------------|--|------------|-----------------|------|------|
| Beschreibung | Firmenadressrecherchen und Bonitätsauskünfte | Maßeinheit | Anzahl Anfragen |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020            | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 20              | 20   | 20   |

|              |   |            |                        |      |      |
|--------------|---|------------|------------------------|------|------|
| Beschreibung | Informations- und Weiterbildungsveranstaltungen | Maßeinheit | Anzahl Veranstaltungen |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020                   | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 10                     | 10   | 10   |

|              |   |            |                                    |            |            |
|--------------|---|------------|------------------------------------|------------|------------|
| Beschreibung | Errichtung Schalter SEI und ICE-Flying Desk | Maßeinheit | Frist für die Umsetzung des Zieles |            |            |
|              |   | Zielwerte  | 2020                               | 2021       | 2022       |
|              |   |            | 31.12.2020                         | 31.12.2021 | 31.12.2022 |

|                             |   |           |         |         |
|-----------------------------|---|-----------|---------|---------|
| <b>Strategisches Ziel 8</b> | <b>Digitalisierung</b>  |           |         |         |
| Mission 011                 | Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung  |           |         |         |
| Programm 005                | Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen |           |         |         |
| Amt                         | WIFI-Weiterbildung und Personalentwicklung Innovation und Unternehmensentwicklung   |           |         |         |
| Kostenstelle                | D925, D995  |           |         |         |
| Verantwortlicher            | Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär  |           |         |         |
| Bereitgestellte Beträge     | Betroffene Posten   | 2020      | 2021    | 2022    |
|                             | 6) Personal   | 540.800   | 547.900 | 556.400 |
|                             | 7) Betrieb der Ämter  | 7.500     | 500     | 500     |
|                             | 8) Wirt. Maßnahmen  | 5.011.120 | 232.690 | 47.000  |
| Beschreibung                | Die Handelskammer setzt sich zum Ziel, die Unternehmen in ihrer digitalen Transformation zu unterstützen.                                     |           |         |         |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |                             |            |        |      |      |
|--------------|-----------------------------|------------|--------|------|------|
| Beschreibung | Nutzung digitaler Reifetest | Maßeinheit | Anzahl |      |      |
|              |                             | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |                             |            | 50     | 50   | 50   |

|              |   |            |        |      |      |
|--------------|---|------------|--------|------|------|
| Beschreibung | E-Commerce-Beratungen / Beratungen Internet & Recht | Maßeinheit | Anzahl |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 50     | 50   | 50   |



|              |   |            |                        |      |      |
|--------------|---|------------|------------------------|------|------|
| Beschreibung | Informations- und Weiterbildungsveranstaltungen | Maßeinheit | Anzahl Veranstaltungen |      |      |
|              |   | Zielwerte  | 2020                   | 2021 | 2022 |
|              |   |            | 15                     | 15   | 15   |

|              |                                       |            |                     |      |      |
|--------------|---------------------------------------|------------|---------------------|------|------|
| Beschreibung | Beiträge für Digitalisierungsprojekte | Maßeinheit | Anzahl der Beiträge |      |      |
|              |                                       | Zielwerte  | 2020                | 2021 | 2022 |
|              |                                       |            | 800                 | 800  | 800  |

|                             |   |   |         |         |  |
|-----------------------------|---|---|---------|---------|--|
| <b>Strategisches Ziel 9</b> |   | <b>Wirksame institutionelle Kommunikation</b> |         |         |  |
| Mission 032                 | Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen   |   |         |         |  |
| Programm 002                | Politische Zielsetzungen  |   |         |         |  |
| Amt                         | Kommunikation   |   |         |         |  |
| Kostenstelle                | A905, A920  |   |         |         |  |
| Verantwortlicher            | Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär  |   |         |         |  |
| Bereitgestellte Beträge     | Betroffene Posten   | 2020  | 2021    | 2022    |  |
|                             | 6) Personal   | 124.600                                       | 126.400 | 128.200 |  |
|                             | 7) Betrieb der Ämter  | 1.500   | 800     | 800     |  |
|                             | 8) Wirt. Maßnahmen  | -   | -       | -       |  |
| Beschreibung                | Ziel der Handelskammer ist der Ausbau und die Verbesserung der Wirksamkeit der externen Kommunikation der Körperschaft, um möglichst eine große Anzahl an Kunden/Interessensgruppen über die Tätigkeit der Kammer zu informieren. |   |         |         |  |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |                       |            |  |       |       |
|--------------|-----------------------|------------|--|-------|-------|
| Beschreibung | Newsletter-Abonnenten | Maßeinheit | Anzahl der Abonnenten von verschiedenen Newslettern der Kammer |       |       |
|              |                       | Zielwerte  | 2020   | 2021  | 2022  |
|              |                       |            | 5.000  | 5.000 | 5.000 |

|              |  |            |                                   |      |      |
|--------------|--|------------|-----------------------------------|------|------|
| Beschreibung | Die Anzahl der „Fans und Followers“ der Social Media der Handelskammer erhöhen | Maßeinheit | Anstieg im Verhältnis zum Vorjahr |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020                              | 2021 | 2022 |
|              |  |            | +4%                               | +3%  | +2%  |

|              |  |            |  |      |      |
|--------------|--|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Anzahl der Presseartikel über die Kammer | Maßeinheit | Anzahl der veröffentlichten Presseartikel über die Handelskammer |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 100  | 100  | 100  |



| Strategisches Ziel 10   |   | Entbürokratisierung, Vereinfachung und Transparenz |           |           |
|-------------------------|---|--|-----------|-----------|
| Mission 012             | Marktregelung   |  |           |           |
| Programm 004            | Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz  |  |           |           |
| Amt                     | Handelsregister   |  |           |           |
| Kostenstelle            | C905  |  |           |           |
| Verantwortlicher        | Dr. Martin Ferrari, Leiter der Abteilung "Meldeamt"   |  |           |           |
| Bereitgestellte Beträge | Betroffene Posten   | 2020   | 2021      | 2022      |
|                         | 6) Personal   | 1.050.600  | 1.064.200 | 1.080.700 |
|                         | 7) Betrieb der Ämter  | 131.600  | 125.100   | 124.100   |
|                         | 8) Wirt. Maßnahmen  | -  | -         | -         |
| Beschreibung            | Hier wird der Fokus vor allem auf folgende Aspekte gelegt: Verringerung der bürokratischen Belastung der Kunden/Bürger, Vereinfachung der Verwaltungsverfahren, Beschleunigung der Bearbeitungszeiten und Informationstätigkeit im Allgemeinen. |  |           |           |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |  |            |  |      |      |
|--------------|--|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Erstellung eines zweisprachigen Formulars, mit dem Unternehmen und Berater für die SCIA-pflichtigen Tätigkeiten vor der Einreichung der telematischen Meldung eine Prüfung der beruflichen Voraussetzungen beantragen können | Maßeinheit | Anzahl der Formulare, die auf der Homepage hochgeladen wurden  |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 1  | 2    | 2    |
| Beschreibung | Initiativen und Veranstaltungen zur Förderung der Information und Transparenz  | Maßeinheit | Anzahl der durchgeführten Initiativen betreffend den Aufgabenbereich des Meldeamtes  |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 2  | 3    | 3    |
| Beschreibung | Bearbeitungszeiten der Anträge auf Eintragung von Handwerksunternehmen ins Handelsregister und Einstufung in die Rentenversicherungsposition für das NISF  | Maßeinheit | Verhältnis zwischen der Anzahl der durchgeführten Eintragungen bzw. Einstufungen innerhalb von 10 Arbeitstagen ab Eingangsdatum und der Gesamtanzahl der eingereichten Anträge |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 80%  | 80%  | 80%  |



| Strategisches Ziel 11   |  | Verbesserung der Effizienz und Qualität der Prozesse |           |           |
|-------------------------|--|--|-----------|-----------|
| Mission 012             | Marktregelung  |  |           |           |
| Programm 004            | Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz   |  |           |           |
| Amt                     | Handelsregister, Handwerk  |  |           |           |
| Kostenstelle            | C905, C915, C920   |  |           |           |
| Verantwortlicher        | Dr. Martin Ferrari, Leiter der Abteilung "Meldeamt"  |  |           |           |
| Bereitgestellte Beträge | Betroffene Posten  | 2020   | 2021      | 2022      |
|                         | 6) Personal  | 1.529.100  | 1.549.000 | 1.573.000 |
|                         | 7) Betrieb der Ämter   | 154.900  | 146.700   | 145.700   |
|                         | 8) Wirt. Maßnahmen   | -  | -         | -         |
| Beschreibung            | Hierbei sind die Steigerung der Effizienz und der Qualität der verschiedenen Abläufe innerhalb der Abteilung Meldeamt sowie deren Anpassung an die normativen und technischen Entwicklungen gemeint. |  |           |           |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

| Beschreibung | Initiativen zur Aufwertung der Datenbank des Handelsregisters als Informationsinstrument für Dritte | Maßeinheit | Anzahl der eingeleiteten Maßnahmen |      |      |
|--------------|---|------------|------------------------------------|------|------|
|              |   |            | Zielwerte                          | 2020 | 2021 |
|              |   |            | 3                                  | 3    | 3    |

| Beschreibung | Beteiligung an der von Unioncamere geleiteten Arbeitsgruppe (task force) betreffend die Verfahren, gesetzl. Neuerungen und technischen Entwicklungen im Bereich des Handelsregisters | Maßeinheit | Frist für die Umsetzung des Zieles |            |            |
|--------------|--|------------|------------------------------------|------------|------------|
|              |  |            | Zielwerte                          | 2020       | 2021       |
|              |  |            | 31.12.2020                         | 31.12.2021 | 31.12.2022 |

| Strategisches Ziel 12   |  | Personalentwicklung |         |         |
|-------------------------|--|---------------------|---------|---------|
| Mission 032             | Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen  |                     |         |         |
| Programm 003            | Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung   |                     |         |         |
| Amt                     | Personalverwaltung   |                     |         |         |
| Kostenstelle            | B920, B930   |                     |         |         |
| Verantwortlicher        | Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung "Verwaltungsdienste"  |                     |         |         |
| Bereitgestellte Beträge | Betroffene Posten  | 2020                | 2021    | 2022    |
|                         | 6) Personal  | 607.500             | 597.900 | 594.000 |
|                         | 7) Betrieb der Ämter   | 437.650             | 449.100 | 454.100 |
|                         | 8) Wirt. Maßnahmen   | -                   | -       | -       |
| Beschreibung            | Ziel der Handelskammer ist der Ausbau der Kompetenzen der Bediensteten durch Erstellung und Förderung spezifischer Ausbildungsprogramme, |                     |         |         |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

| Beschreibung | Anzahl der Teamsitzungen der einzelnen Ämter im Jahr | Maßeinheit | Anzahl der Teamsitzungen im Jahr |      |      |
|--------------|--|------------|----------------------------------|------|------|
|              |  |            | Zielwerte                        | 2020 | 2021 |
|              |  |            | 2                                | 2    | 2    |



|              |  |            |   |            |            |
|--------------|--|------------|---|------------|------------|
| Beschreibung | Einführung der neuen Matrikelsoftware für Mitarbeiter der Kammer und des Instituts | Maßeinheit | Das System wird in den nächsten zwei Jahren vervollständigt |            |            |
|              |  | Zielwerte  | 2020  | 2021       | 2022       |
|              |  |            | 31.12.2020  | 31.12.2021 | 31.12.2022 |

|              |  |            |                                |      |      |
|--------------|--|------------|--------------------------------|------|------|
| Beschreibung | Organisation von zwei Schulungen zugunsten des Personals bzw. der neuen Bediensteten zum Thema Antikorruption/Transparenz oder zu spezifischen Themen, welche für die Handelskammer von Interesse sind | Maßeinheit | Anzahl der Weiterbildungskurse |      |      |
|              |  | Zielwerte  | 2020                           | 2021 | 2022 |
|              |  |            | 2                              | 2    | 2    |

|                              |  |   |         |         |  |
|------------------------------|--|---|---------|---------|--|
| <b>Strategisches Ziel 13</b> |  | <b>Wirtschaftlich-finanzielles Gleichgewicht der Körperschaft</b> |         |         |  |
| Mission 032                  | Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen  |   |         |         |  |
| Programm 003                 | Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung   |   |         |         |  |
| Amt                          | Buchhaltung, Haushalt und Finanzen, Vermögen, Ökonomat und Verträge  |   |         |         |  |
| Kostenstelle                 | B905, B910   |   |         |         |  |
| Verantwortlicher             | Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung "Verwaltungsdienste"  |   |         |         |  |
| Bereitgestellte Beträge      | Betroffene Posten  | 2020  | 2021    | 2022    |  |
|                              | 6) Personal  | 390.800   | 396.000 | 402.000 |  |
|                              | 7) Betrieb der Ämter   | 172.680   | 172.700 | 151.700 |  |
|                              | 8) Wirt. Maßnahmen   | -   | -       | -       |  |
| Beschreibung                 | Ziel der Handelskammer ist der Erhalt des wirtschaftlich-finanziellen Gesundheitszustands der Körperschaft und Sicherung der mittel- und langfristigen Finanzierbarkeit, auch in Bezug auf die von der Autonomen Provinz Bozen erteilten Linien für die Eindämmung der Ausgaben der öffentlichen Körperschaften. |   |         |         |  |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |   |            |   |       |       |
|--------------|---|------------|---|-------|-------|
| Beschreibung | Wirtschaftliches Gleichgewicht der laufenden Verwaltung | Maßeinheit | Verhältnis zwischen den laufenden Kosten und den laufenden Erträgen |       |       |
|              |   | Zielwerte  | 2020  | 2021  | 2022  |
|              |   |            | <150%   | <130% | <130% |

|              |                       |            |  |      |      |
|--------------|-----------------------|------------|--|------|------|
| Beschreibung | Finanzielle Solidität | Maßeinheit | Verhältnis zwischen dem Eigenkapital und dem Gesamtkapital |      |      |
|              |                       | Zielwerte  | 2020   | 2021 | 2022 |
|              |                       |            | 60%  | 60%  | 60%  |

|              |                                  |            |   |      |      |
|--------------|----------------------------------|------------|---|------|------|
| Beschreibung | Fähigkeit, Einnahmen zu erzielen | Maßeinheit | Verhältnis zwischen den laufenden Erträgen – (Einnahmen aus Jahresgebühren + Sekretariatsgebühren) und den laufenden Erträgen (Jahresgebühren und Sekretariatsgebühren) |      |      |
|              |                                  | Zielwerte  | 2020  | 2021 | 2022 |
|              |                                  |            | 20%   | 20%  | 20%  |



| Strategisches Ziel 14   |   | Optimierung des Ressourceneinsatzes der Körperschaft |           |           |
|-------------------------|---|--|-----------|-----------|
| Mission 032             | Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen   |  |           |           |
| Programm 003            | Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung  |  |           |           |
| Amt                     | Buchhaltung, Haushalt und Finanzen, Vermögen, Ökonomat und Verträge   |  |           |           |
| Kostenstelle            | B905, B910, B970, B965, B966, B967, B968  |  |           |           |
| Verantwortlicher        | Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung "Verwaltungsdienste"   |  |           |           |
| Bereitgestellte Beträge | Betroffene Posten   | 2020   | 2021      | 2022      |
|                         | 6) Personal   | 447.400  | 474.600   | 476.800   |
|                         | 7) Betrieb der Ämter  | 2.462.100  | 2.418.000 | 2.369.000 |
|                         | 8) Wirt. Maßnahmen  | -  | 25.000    | 15.000    |
| Beschreibung            | Ziel ist die Aufwertung der verfügbaren Finanz-, Vermögens- und technischen Ressourcen, nach dem Gesichtspunkt der Effizienz und der Wirksamkeit, sowie Steigerung des Humankapitals. Aufgrund der strategischen Relevanz des Zieles wird die Handelskammer im Laufe des Jahres 2020 und der Folgejahre, diverse Maßnahmen für die Reduzierung der Gesamtausgaben umsetzen. |  |           |           |

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

|              |   |            |  |                    |                    |
|--------------|---|------------|--|--------------------|--------------------|
| Beschreibung | Effizienz der Struktur  | Maßeinheit | Verhältnis zwischen den laufenden Kosten der institutionellen Funktion A + B und den laufenden Kosten abzüglich Abschreibungen |                    |                    |
|              |   | Zielwerte  | 2020<br><80%   | 2021<br><80%       | 2022<br><80%       |
| Beschreibung | Zusammensetzung der laufenden Ausgaben (Personalausgaben)                       | Maßeinheit | Verhältnis zwischen den Personalausgaben und den Ausgaben für den Betrieb der Ämter  |                    |                    |
|              |   | Zielwerte  | 2020<br>>150%  | 2021<br>>150%      | 2022<br>>150%      |
| Beschreibung | Nutzung der EU-Projekte und des EEN-Fonds zur Förderung der lokalen Unternehmen | Maßeinheit | Nutzung des EEN-Fonds zur Förderung der lokalen Unternehmen  |                    |                    |
|              |   | Zielwerte  | 2020<br>10   | 2021<br>11         | 2022<br>12         |
| Beschreibung | Direkte Unterstützung der Tätigkeit von „Eurochambres“                          | Maßeinheit | Entsendung eines Mitarbeiters der Handelskammer Bozen oder des Sonderbetriebes „Institut für Wirtschaftsförderung“             |                    |                    |
|              |   | Zielwerte  | 2020<br>31.12.2020   | 2021<br>31.12.2021 | 2022<br>31.12.2022 |



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218





## BERICHT DES KOLLEGIUMS DER RECHNUNGSPRÜFER

Sehr geehrte Kammerräte!

Das Kollegium der Rechnungsprüfer hat den Entwurf der zweiten Änderung des Voranschlags für das Geschäftsjahr 2020 überprüft, den es am 26.10.2020 vom Kammerausschuss erhalten hat.

Vorausgeschickt, dass die Beschlussvorlage folgende Änderungen vorsieht:

### EINNAHMEN

|                                |          |                |
|--------------------------------|----------|----------------|
| • Laufende Einnahmen           |          |                |
| Mehreinnahmen                  | €        | 0              |
| Mindereinnahmen                | €        | -381.600       |
| • Finanzeinnahmen              |          |                |
| Mehreinnahmen                  | €        | 377.700        |
| Mindereinnahmen                | €        | 0              |
| • Außerordentliche Einnahmen   |          |                |
| Mehreinnahmen                  | €        | 600.300        |
| Mindereinnahmen                | €        | 0              |
| <b>SUMME DER MEHREINNAHMEN</b> | <b>€</b> | <b>596.400</b> |

### AUSGABEN

|                             |   |          |
|-----------------------------|---|----------|
| • Personal                  |   |          |
| Mehrausgaben                | € | 80.000   |
| Minderausgaben              | € | 0        |
| • Betrieb der Ämter         |   |          |
| Mehrausgaben                | € | 218.590  |
| Minderausgaben              | € | 0        |
| • Wirtschaftliche Maßnahmen |   |          |
| Mehrausgaben                | € | 0        |
| Minderausgaben              | € | -290.000 |



## AUSGABEN

|                                     |          |                |
|-------------------------------------|----------|----------------|
| • Abschreibungen und Rückstellungen |          |                |
| Mehrausgaben                        | €        | 0              |
| Minderausgaben                      | €        | -97.190        |
| • Finanzausgaben                    |          |                |
| Mehrausgaben                        |          | 0              |
| Minderausgaben                      |          | 0              |
| • Außerordentliche Ausgaben         |          |                |
| Mehrausgaben                        | €        | 0              |
| Minderausgaben                      | €        | 0              |
| <b>SUMME DER MINDERAUSGABEN</b>     | <b>€</b> | <b>-88.600</b> |

Die vorliegende Änderung schließt mit einem Verlust von 4.815.000 Euro, der vollständig durch die Gewinne gedeckt wird, welche in den Vorjahren im Vermögen verbucht worden sind.

## INVESTITIONEN

|                                      |          |                   |
|--------------------------------------|----------|-------------------|
| • Investitionen                      |          |                   |
| Mehrinvestitionen                    | €        | 0                 |
| Minderinvestitionen                  | €        | -4.565.000        |
| <b>SUMME DER MINDERINVESTITIONEN</b> | <b>€</b> | <b>-4.565.000</b> |

Herr Filippi informiert das Kollegium, dass die Änderung vor allem notwendig war, um:

- die Erträge aus der Jahresgebühr zu verringern, da die als Erhöhung eingehobenen Summen, welche zur Finanzierung der vier gesamtstaatlichen Projekte vorgesehen waren und im Laufe des Jahres nicht genutzt worden sind auf das kommende Jahr 2021 umgebucht werden müssen: aufgrund der Covid-19 Pandemie sind die Tätigkeiten im Bereich der Projekte zur Vorbereitung der KMUs auf internationale Märkte und zur Vorbeugung der Unternehmenskrise auf die nächsten Geschäftsjahre verschoben worden;
- die vorgesehenen Ausgaben für das Personal zu erhöhen, da im Oktober 2020 der Kollektivvertrag für den Dreijahreszeitraum 2016-2018 unterzeichnet worden ist und weitere Rückstellungen für die kommenden Vertragsverhandlungen für die Jahre 2019 und 2020 erforderlich sind;
- die Ausgaben für außerordentliche Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen der Räumlichkeiten sowie andere Ausgaben vorzusehen, welche aus Maßnahmen zur Eindämmung der Covid-19 Pandemie entstanden sind;
- einen Teil der bei Erstellung der ersten Änderung des Voranschlags 2020 vorgesehenen Summen für Maßnahmen zur Überbrückung der Wirtschaftskrise für die Beiträge für die Digitalisierung der Unternehmen zu verwenden;
- die Summen zu berücksichtigen, welche die Brennerautobahn AG und die Tecno Holding AG der Kammer als Dividenden ausgeschüttet haben;
- 4,5 Millionen an Investitionsausgaben zu streichen, welche für den Ankauf von Räumlichkeiten vorgesehen waren, die für das Talent Center verwendet werden sollten. Da in der näheren Umgebung keine geeignete Lösung gefunden werden konnte, wird das Talent Center direkt im Sitz der Handelskammer realisiert und zwar in den Räumlichkeiten, welche derzeit an die IDM Südtirol – Alto Adige vermietet sind;
- unter den Investitionen die Summe für die Umstrukturierung des Innenhofs, welche erst mit den Miteigentümern vereinbart werden muss, auf das Jahr 2020 verschoben werden.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Das Kollegium spricht

- nach Überprüfung des vom Amt formulierten Vorschlages;
- nach Kenntnisnahme der Notwendigkeit einer Anpassung der Voranschläge;
- nach Anhörung der Erläuterungen von Seiten des Vizegeneralsekretärs;
- unter der Berücksichtigung, dass die Erhöhung der Einnahmen sicher gewährleistet ist;
- unter der Berücksichtigung, dass die Änderungen der Ausgaben für die Körperschaft nützlich und notwendig sind;

ein positives Gutachten zur Genehmigung der zweiten Änderung des Voranschlags 2020 aus.

Bozen, 12. November 2020

Das Kollegium der Rechnungsprüfer

unterzeichnet  
- dott. Peter Glierà –

unterzeichnet  
- rag. Renata Battisti –

unterzeichnet  
- dott.ssa Giorgia Daprà -



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## **2. ÄNDERUNG VORANSCHLAG**

# 2020

## **II° AGGIORNAMENTO PREVENTIVO**



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## RELAZIONE DEL PRESIDENTE

Signori Consiglieri,

ho il piacere di proporre lo schema relativo al secondo aggiornamento al preventivo per l'esercizio 2020 della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, predisposto dal reparto contabilità, bilancio e finanze, ai sensi dell'articolo 12 del D.P.R. 2 novembre 2005, n. 254 e del decreto ministeriale 27 marzo 2013.

Nella primavera del 2020 l'emergenza epidemiologica Covid-19 e le misure per contrastare la sua diffusione hanno provocato notevoli danni al mondo economico. Sia il Governo, sia la Giunta provinciale hanno varato delle misure per potenziare la risposta sanitaria e per tentare di arginare i danni generati dal blocco di numerose attività economiche. In questa situazione senza precedenti anche la Camera di commercio è stata chiamata, a tutela del tessuto economico locale, a realizzare degli interventi finalizzati a sostenere le imprese locali. Con il primo aggiornamento del preventivo, approvato dal Consiglio camerale lo scorso 29 aprile, è stato previsto un intervento straordinario pari a 6.000.000 da destinare alla promozione economica.

Oltre a sostenere alcune iniziative proposte da diverse associazioni di categoria locali, gran parte della somma è stata utilizzata per aumentare i contributi a favore delle imprese per consulenze, formazione e investimenti in materia di digitalizzazione, ma anche per le imprese che, nonostante le difficoltà riscontrate quest'anno, hanno ospitato dei tirocinanti.

Le diverse misure per contenere la pandemia hanno influenzato anche le attività della Camera di commercio e dell'azienda speciale Istituto per la promozione dello sviluppo economico: i diversi reparti hanno prestato consulenze relativamente alle nuove norme riguardanti le misure di sostegno, hanno informato le imprese sulle novità relative a provvedimenti Covid-19, sono stati rafforzati i servizi digitali per affrontare le numerose richieste di identità digitali – SPID e di firme digitali, necessarie per accedere ai finanziamenti pubblici e sono stati offerti interventi formativi in modalità e-learning. Gran parte delle manifestazioni programmate per l'esercizio sono state, purtroppo, cancellate.

Il secondo aggiornamento del preventivo 2020 si è reso necessario per prevedere soprattutto le variazioni dei ricavi e dei costi dell'ente causate dalla pandemia.

Ai sensi del decreto ministeriale 27 marzo 2013 l'aggiornamento del preventivo è composto, oltre al preventivo economico previsto dal D.P.R. 254/2005, da un budget economico annuale e plurienna-

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



le, da un prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa articolato per missioni e programmi e classificato con i codici COFOG nonché dal piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio.

Il preventivo aggiornato per l'esercizio 2020, ancorché informato al criterio della prudenza, chiude con un disavanzo paria a 4.815.000 Euro, interamente coperto con l'utilizzo degli avanzi patrimonializzati degli esercizi precedenti come previsto dal secondo comma dell'art. 2 del D.P.R. n. 254/2005.

Analizziamo ora, sinteticamente, le variazioni intervenute nelle singole voci.

### **(A) Proventi correnti**

Nel mese di novembre 2019 il Consiglio camerale ha deciso di partecipare a quattro progetti nazionali in materia di digitalizzazione delle imprese, formazione – lavoro, promozione delle PMI ad affrontare mercati internazionali ed in materia di crisi d'impresa ed ha aumentato il diritto annuale 2020 – 2022, per finanziare le attività di progetto, del 20%. Considerato che alcune di queste attività, programmate per l'esercizio in corso non sono state realizzate a seguito delle misure per contenere la pandemia, i relativi ricavi devono essere imputati all'esercizio successivo. L'importo preventivo a titolo di diritto annuale è stato, pertanto, ridotto rispetto a quanto previsto in sede di redazione del primo aggiornamento perché parzialmente riscontato sul 2021.

I diritti di segreteria hanno registrato una dinamica negativa e sono, quindi, stati ridotti a 3,3 milioni.

Il leggero aumento dei contributi, trasferimenti ed altre entrate diverse riguarda prevalentemente il maggior importo che l'azienda speciale Istituto per la promozione dello sviluppo economico dovrà rimborsare alla Camera di commercio per il personale distaccato. Nel corso dell'esercizio, anche per affrontare le crescenti domande di assistenza e consulenza da parte delle imprese, sono stati potenziati i relativi reparti.

### **(B) Oneri correnti**

Gli stanziamenti per il personale sono stati aumentati per prevedere alcune somme dovute ai dipendenti a titolo di arretrati, in quanto nel mese di ottobre è stato firmato il contratto relativo al triennio 2016-2018.

Tra gli oneri per il funzionamento degli uffici sono stati previsti maggiori somme per gli interventi straordinari di pulizia e sanificazione dei locali e, soprattutto, per l'automazione dei servizi e l'acquisto di dispositivi per la firma digitale, mentre sono stati ridotti gli stanziamenti per i buoni pasto e per le trasferte.

Per quanto riguarda gli interventi economici verso le aziende speciali sono state ridotte le somme a favore dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico: alcune attività programmate, svolte dall'Istituto, sono state rinviate al prossimo anno. Il relativo costo rimborsato dalla Camera di commercio è, quindi, stato proporzionalmente ridotto.

Una parte delle somme citate nelle premesse, stanziata per promuovere l'economia locale durante la pandemia, è stata destinata ai contributi a favore delle imprese che chiedono consulenza o formazione o che hanno effettuato degli investimenti nella digitalizzazione. I cosiddetti "voucher PID" sono, pertanto, stati portati da 220.000 Euro, finanziati attraverso il progetto nazionale sulla digitalizzazione delle imprese, a un importo complessivo di 4.810.000 Euro.





Sono state previste anche delle somme maggiori per i contributi a favore delle imprese che hanno ospitato dei tirocinanti, mentre la concessione di contributi per la preparazione delle PMI ad affrontare i mercati internazionali sono stati rinviati al 2021.

L'importo complessivo degli interventi economici previsti per l'esercizio in corso ammonta, quindi, a 12.520.000 Euro.

La voce degli ammortamenti ed accantonamenti è stata ridotta dell'accantonamento annuale a favore del fondo per le spese di inesigibilità da restituire all'Agenzia delle Entrate – Riscossioni. Dopo lo stralcio dei debiti di cui al d.l. 23.10.2018, n. 119, l'Agente della riscossione ha comunicato l'effettivo ammontare del rimborso da effettuare, notevolmente inferiore a quanto a suo tempo accantonato. La differenza non dovuta è stata contabilizzata tra le sopravvenienze attive.

#### **(C) Proventi ed oneri finanziari**

Gli importi previsti a titolo di proventi ed oneri finanziari sono stati ulteriormente aumentati in quanto l'Autostrada del Brennero S.p.A., oltre al dividendo straordinario liquidato all'inizio dell'anno, ha distribuito anche i dividendi ordinari relativi al bilancio 2019. Nel 2020 si prevede di raggiungere, quindi, un totale di 946.000 Euro a titolo di proventi finanziari.

#### **(D) Proventi ed oneri straordinari**

Tra le sopravvenienze attive è stato previsto il minor costo da rimborsare all'Agenzia delle Entrate - Riscossioni, nonché la sopravvenienza relativa a dei contributi per la digitalizzazione, concessi nel 2019 e non rendicontati o rendicontati in misura inferiore da parte dei beneficiari nel corso del 2020.

#### **(E+F+G) Investimenti**

Tra gli investimenti è stato cancellato l'acquisto di un immobile da destinare al Talent Center. Nonostante diversi tentativi non si è riusciti a trovare dei locali adeguati e verranno, quindi, utilizzate, previo necessario adattamento, le superfici attualmente locate all'IDM Südtirol – Alto Adige. Anche la ristrutturazione del cortile interno, da concordare con gli altri comproprietari, è stata rinviata al prossimo anno. Gli investimenti previsti per l'anno 2020 si riferiscono, pertanto, soprattutto ad acquisti di hardware e software.

Il secondo aggiornamento 2020 chiude con un disavanzo di 4,815 milioni di Euro, il quale verrà interamente coperto da avanzi patrimonializzati in anni precedenti come previsto dall'art. 2 del D.P.R. 2 novembre 2005, n. 254.

Invito, in conclusione, i signori Consiglieri a voler cortesemente approvare la deliberazione avente per oggetto "Proposta di secondo aggiornamento del preventivo della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano per l'esercizio 2020".

Bolzano, ottobre 2020

On. Dr. Michl Ebner  
Presidente



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## **PREVENTIVO ECONOMICO D.P.R. N. 254/2005**



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
[buchhaltung@handelskammer.bz.it](mailto:buchhaltung@handelskammer.bz.it)  
[www.handelskammer.bz.it](http://www.handelskammer.bz.it)  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
[contabilita@camcom.bz.it](mailto:contabilita@camcom.bz.it)  
[www.camcom.bz.it](http://www.camcom.bz.it)  
codice fiscale: 80000670218

| N.  | Voci di oneri, proventi e investimento       | Consuntivo 2019<br>(bilancio) | Preventivo<br>2020 | I° aggiornamento<br>preventivo<br>2020 | Variazione        | II° aggiornamento<br>preventivo<br>2020 | Funzioni istituzionali                               |                            |   |  |
|---|--|-------------------------------|--------------------|--|-------------------|---|--|----------------------------|---|--|
|   |  |                               |                    |  |                   |   | Organi istituzionali<br>e segreteria<br>generale (A) | Servizi di<br>supporto (B) | Anagrafe e servizi<br>di regolazione<br>del mercato (C) | Studio, formazione,<br>informazione<br>e promozione<br>economica (D) |
| <b>Gestione corrente</b>  |  |                               |                    |  |                   |   |  |                            |   |  |
| <b>A)</b>   | <b>Proventi correnti</b>                     |                               |                    |  |                   |   |  |                            |   |  |
| 1)  | Diritto annuale                              | 7.089.771                     | 7.038.700          | 7.038.700                              | -220.000          | 6.818.700                               | 0  | 5.924.700                  | 259.000   | 635.000  |
| 2)  | Diritti di segreteria                        | 3.475.924                     | 3.430.800          | 3.430.800                              | -130.800          | 3.300.000                               | 0  | 0                          | 3.293.000   | 7.000  |
| 3)  | Contributi, trasferimenti e entrate diverse  | 8.689.209                     | 9.012.900          | 8.871.100                              | 45.200            | 8.916.300                               | 0  | 5.431.200                  | 822.700   | 2.662.400  |
| 4)  | Proventi da gestione di beni e servizi       | 1.111.199                     | 913.000            | 886.000                                | -76.000           | 810.000                                 | 1.300  | 15.900                     | 792.500   | 300  |
| 5)  | Variazioni delle rimanenze                   | 6.224                         | 0                  | 0                                      | 0                 | 0                                       | 0  | 0                          | 0   | 0  |
| <b>Totale proventi correnti (A)</b>                                     |  | <b>20.372.326</b>             | <b>20.395.400</b>  | <b>20.226.600</b>                      | <b>-381.600</b>   | <b>19.845.000</b>                       | <b>1.300</b>   | <b>11.371.800</b>          | <b>5.167.200</b>  | <b>3.304.700</b>   |
| <b>B)</b>   | <b>Oneri correnti</b>                        |                               |                    |  |                   |   |  |                            |   |  |
| 6)  | Personale                                    | 7.399.712                     | 7.590.000          | 7.470.000                              | 80.000            | 7.550.000                               | 228.600  | 1.841.400                  | 3.677.300   | 1.802.700  |
| 7)  | Funzionamento                                | 4.618.624                     | 4.669.300          | 4.906.200                              | 218.590           | 5.124.790                               | 738.050  | 2.636.840                  | 1.652.800   | 97.100   |
| 8)  | Interventi economici                         | 7.207.017                     | 6.943.400          | 12.810.000                             | -290.000          | 12.520.000                              | 0  | 0                          | 220.010   | 12.299.990   |
| 9)  | Ammortamenti ed accantonamenti               | 1.510.576                     | 1.284.000          | 1.174.000                              | -97.190           | 1.076.810                               | 16.100   | 832.710                    | 153.100   | 74.900   |
| <b>Totale degli oneri correnti (B)</b>                                  |  | <b>20.735.929</b>             | <b>20.486.700</b>  | <b>26.360.200</b>                      | <b>-88.600</b>    | <b>26.271.600</b>                       | <b>982.750</b>                                       | <b>5.310.950</b>           | <b>5.703.210</b>  | <b>14.274.690</b>  |
| <b>Risultato della gestione corrente (A-B)</b>                          |  | <b>-363.603</b>               | <b>-91.300</b>     | <b>-6.133.600</b>                      | <b>-293.000</b>   | <b>-6.426.600</b>                       | <b>-981.450</b>                                      | <b>6.060.850</b>           | <b>-536.010</b>   | <b>-10.969.990</b>   |
| <b>C)</b>   | <b>Gestione finanziaria</b>                  |                               |                    |  |                   |   |  |                            |   |  |
| 10)   | Proventi finanziari                          | 454.336                       | 40.000             | 568.300                                | 377.700           | 946.000                                 | 0  | 946.000                    | 0   | 0  |
| 11)   | Oneri finanziari                             | 0                             | 0                  | 0                                      | 0                 | 0                                       | 0  | 0                          | 0   | 0  |
| 11b)  | Rettifiche di valori di attività finanziarie | 0                             | 0                  | 0                                      | 0                 | 0                                       | 0  | 0                          | 0   | 0  |
| <b>Risultato della gestione finanziaria (C)</b>                         |  | <b>454.336</b>                | <b>40.000</b>      | <b>568.300</b>                         | <b>377.700</b>    | <b>946.000</b>                          | <b>0</b>   | <b>946.000</b>             | <b>0</b>  | <b>0</b>   |
| <b>D)</b>   | <b>Gestione straordinaria</b>                |                               |                    |  |                   |   |  |                            |   |  |
| 12)   | Proventi straordinari                        | 1.199.315                     | 97.000             | 112.000                                | 600.300           | 712.300                                 | 0  | 532.100                    | 0   | 180.200  |
| 13)   | Oneri straordinari                           | -113.900                      | -45.700            | -46.700                                | 0                 | -46.700                                 | 0  | -46.700                    | 0   | 0  |
| <b>Risultato della gestione straordinaria (D)</b>                       |  | <b>1.085.415</b>              | <b>51.300</b>      | <b>65.300</b>                          | <b>600.300</b>    | <b>665.600</b>                          | <b>0</b>   | <b>65.300</b>              | <b>0</b>  | <b>180.200</b>   |
| <b>Avanzo/disavanzo econ. d'esercizio (A-B+/-C+/-D)</b>                 |  | <b>1.176.148</b>              | <b>0</b>           | <b>-5.500.000</b>                      | <b>685.000</b>    | <b>-4.815.000</b>                       | <b>-981.450</b>                                      | <b>7.492.250</b>           | <b>-536.010</b>   | <b>-10.789.790</b>   |
| <i>Copertura attraverso avanzi patrimonializzati in anni precedenti</i> |  | <i>0</i>                      | <i>0</i>           | <i>5.500.000</i>                       | <i>-685.000</i>   | <i>4.815.000</i>                        | <i>981.450</i>                                       | <i>-7.492.250</i>          | <i>536.010</i>  | <i>10.789.790</i>  |
| <b>Totale complessivo dei proventi</b>                                  |  | <b>22.025.978</b>             | <b>20.532.400</b>  | <b>20.906.900</b>                      | <b>596.400</b>    | <b>21.503.300</b>                       | <b>1.300</b>   | <b>12.849.900</b>          | <b>5.167.200</b>  | <b>3.484.900</b>   |
| <b>Totale complessivo degli oneri</b>                                   |  | <b>-20.849.829</b>            | <b>-20.532.400</b> | <b>-26.406.900</b>                     | <b>88.600</b>     | <b>-26.318.300</b>                      | <b>-982.750</b>                                      | <b>-5.357.650</b>          | <b>-5.703.210</b>                                       | <b>-14.274.690</b>   |
| <b>Risultato</b>  |  | <b>1.176.148</b>              | <b>0</b>           | <b>-5.500.000</b>                      | <b>685.000</b>    | <b>-4.815.000</b>                       | <b>-981.450</b>                                      | <b>7.492.250</b>           | <b>-536.010</b>   | <b>-10.789.790</b>   |
| <b>Piano d'investimento</b>   |  |                               |                    |  |                   |   |  |                            |   |  |
| E)  | Immobilizzazioni immateriali                 | 12.872                        | 80.000             | 80.000                                 | 0                 | 80.000                                  | 0  | 80.000                     | 0   | 0  |
| F)  | Immobilizzazioni materiali                   | 46.639                        | 4.695.000          | 4.695.000                              | -4.565.000        | 130.000                                 | 0  | 110.000                    | 0   | 20.000   |
| G)  | Immobilizzazioni finanziarie                 | 0                             | 0                  | 0                                      | 0                 | 0                                       | 0  | 0                          | 0   | 0  |
| <b>Totale investimenti (E+F+G)</b>                                      |  | <b>59.511</b>                 | <b>4.775.000</b>   | <b>4.775.000</b>                       | <b>-4.565.000</b> | <b>210.000</b>                          | <b>0</b>   | <b>190.000</b>             | <b>0</b>  | <b>20.000</b>  |



### Dettaglio dei proventi correnti (A)

| Voci                                |   | Bilancio<br>2019  | Preventivo<br>2020 | I° aggiorna-<br>mento 2020 | Variazione      | II° aggiorna-<br>mento 2020 |
|-------------------------------------|---|-------------------|--------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------------|
| 1)                                  | Diritto annuale                                       | 7.089.771         | 7.038.700          | 7.038.700                  | -220.000        | 6.818.700                   |
| 2)                                  | Diritti di segreteria                                 | 3.475.924         | 3.430.800          | 3.430.800                  | -130.800        | 3.300.000                   |
| 3)                                  | Contributi, trasferimenti e entrate di-<br>verse      |                   |                    |                            |                 |                             |
|                                     | - Finanziamento l.r. n. 5/1999                        | 500.000           | 500.000            | 500.000                    | 0               | 500.000                     |
|                                     | - Finanziamento l.p. n. 7/2000                        | 4.872.535         | 4.872.000          | 4.872.000                  | 0               | 4.872.000                   |
|                                     | - Altri contributi                                    | 250.670           | 321.500            | 356.500                    | 0               | 356.500                     |
|                                     | - Rimborso oneri aziende speciali                     | 1.944.264         | 2.183.000          | 2.006.000                  | 45.000          | 2.051.000                   |
|                                     | <i>di cui Istituto</i>                                | 1.854.556         | 2.077.000          | 1.915.000                  | 90.000          | 2.005.000                   |
|                                     | <i>di cui IDM Südtirol - Alto Adige</i>               | 89.708            | 106.000            | 91.000                     | -45.000         | 46.000                      |
|                                     | - Contributi fondo perequativo UC                     | 0                 | 0                  | 43.000                     | 4.700           | 47.700                      |
|                                     | - Fitti attivi  | 462.859           | 559.600            | 462.600                    | 0               | 462.600                     |
|                                     | - Altri ricavi attività istituzionale                 | 658.882           | 576.800            | 631.000                    | -4.500          | 626.500                     |
|                                     | Totale contributi, trasferimenti e entrate<br>diverse | 8.689.209         | 9.012.900          | 8.871.100                  | 45.2200         | 8.916.300                   |
| 4)                                  | Proventi da gestione di beni e servizi                | 1.111.199         | 913.000            | 886.000                    | -76.000         | 810.000                     |
| 5)                                  | Variazioni delle rimanenze                            | 6.224             | 0                  | 0                          | 0               | 0                           |
| <b>Totale proventi correnti (A)</b> |   | <b>20.372.326</b> | <b>20.395.400</b>  | <b>20.226.600</b>          | <b>-381.600</b> | <b>19.845.000</b>           |

### Dettaglio degli oneri correnti (B)

| Voci |  | Bilancio<br>2019 | Preventivo<br>2020 | I° aggiorna-<br>mento 2020 | Variazione | II° aggiorna-<br>mento 2020 |
|------|--|------------------|--------------------|----------------------------|------------|-----------------------------|
| 6)   | Personale  | 7.399.712        | 7.590.000          | 7.470.000                  | 80.000     | 7.550.000                   |
| 7)   | Funzionamento  |                  |                    |                            |            |                             |
|      | - Prestazione di servizi   | 2.193.124        | 2.193.500          | 2.398.700                  | 117.800    | 2.516.500                   |
|      | - Godimento di beni di terzi   | 1.006.335        | 991.500            | 1.001.700                  | 0          | 1.001.700                   |
|      | - Oneri diversi di gestione  | 722.974          | 756.300            | 753.300                    | 100.790    | 854.090                     |
|      | - Quote associative  | 374.913          | 383.000            | 413.500                    | 0          | 413.500                     |
|      | - Organi istituzionali   | 321.279          | 345.000            | 339.000                    | 0          | 339.000                     |
|      | Totale oneri di funzionamento  | 4.618.624        | 4.669.300          | 4.906.200                  | 218.590    | 5.124.790                   |
| 8)   | Interventi economici   |                  |                    |                            |            |                             |
|      | Istituto per la promozione dello svilup-<br>po economico                         | 4.226.261        | 4.334.900          | 4.337.900                  | -148.870   | 4.189.030                   |
|      | <i>di cui per il programma di attività</i>                                       | 3.450.000        | 3.450.000          | 3.450.000                  | -150.000   | 3.300.000                   |
|      | <i>di cui rimborso oneri sostenuti per<br/>la digitalizzazione delle imprese</i> | 133.447          | 76.400             | 76.400                     | 24.720     | 201.120                     |
|      | <i>l'alternanza scuola-lavoro</i>  | 139.407          | 103.500            | 103.500                    | 42.510     | 146.010                     |
|      | <i>il progetto sull'internazionalizzazione</i>                                   | 0                | 105.000            | 105.000                    | -71.100    | 33.900                      |
|      | <i>il progetto sulla crisi d'impresa</i>   | 0                | 0                  | 0                          | 5.000      | 5.000                       |
|      | <i>di cui quota del contributo l.p. n. 7/2000</i>                                | 500.000          | 500.000            | 500.000                    | 0          | 500.000                     |
|      | <i>di cui per la copertura del disavanzo<br/>dell'esercizio precedente</i>       | 3.408            | 0                  | 3.000                      | 0          | 3.000                       |
|      | IDM Südtirol - Alto Adige  | 1.680.000        | 1.680.000          | 1.680.000                  | 0          | 1.680.000                   |
|      | <i>di cui per il programma di attività</i>                                       | 1.680.000        | 1.680.000          | 1.680.000                  | 0          | 1.680.000                   |
|      | Voucher per la   | 542.659          | 220.000            | 220.000                    | 4.590.000  | 4.810.000                   |



| Voci                             |  | Bilancio<br>2019  | Preventivo<br>2020 | I° aggiorna-<br>mento 2020 | Variazione     | II° aggiorna-<br>mento 2020 |
|----------------------------------|--|-------------------|--------------------|----------------------------|----------------|-----------------------------|
|                                  | digitalizzazione delle imprese   |                   |                    |                            |                |                             |
|                                  | Voucher per l'alternanza scuola-lavoro                                       | 304.800           | 45.000             | 45.000                     | 19.000         | 64.000                      |
|                                  | Voucher per l'internazionalizzazione   | 0                 | 105.000            | 105.000                    | -105.000       | 0                           |
|                                  | Altre misure per la digitalizzazione   | 43.200            | 0                  | 0                          | 0              | 0                           |
|                                  | Premio economia Alto Adige<br>(ex Premiazione della fedeltà al lavoro)       | 52.011            | 45.000             | 45.000                     | -32.000        | 13.000                      |
|                                  | Interventi a favore del marchio<br>„Entirely Handcarved“                     | 56.723            | 40.000             | 40.000                     | 0              | 40.000                      |
|                                  | Iniziative del Comitato<br>per la promozione dell'imprenditoria<br>femminile | 0                 | 5.000              | 5.000                      | 0              | 5.000                       |
|                                  | Adesioni   | 63.982            | 65.000             | 65.000                     | -4.000         | 61.000                      |
|                                  | Interventi Covid-19  | 0                 | 0                  | 6.000.000                  | -4.609.000     | 1.391.000                   |
|                                  | Altri interventi economici   | 237.381           | 403.500            | 267.100                    | -130           | 266.970                     |
|                                  | Totale interventi economici  | 7.207.017         | 6.943.400          | 12.810.000                 | -290.000       | 12.520.000                  |
| 9)                               | Ammortamenti e accantonamenti  | 2.510.576         | 1.284.000          | 1.174.000                  | -97.190        | 1.076.810                   |
| <b>Totale oneri correnti (B)</b> |  | <b>21.735.929</b> | <b>20.486.700</b>  | <b>26.360.200</b>          | <b>-88.600</b> | <b>26.271.600</b>           |

|  |                   |                |                   |                 |                   |
|--|-------------------|----------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| <b>Risultato della gestione corrente (A-B)</b> | <b>-1.363.603</b> | <b>-91.300</b> | <b>-6.133.600</b> | <b>-293.000</b> | <b>-6.426.600</b> |
|--|-------------------|----------------|-------------------|-----------------|-------------------|

#### Dettaglio della gestione finanziaria (C)

| Voci   |                            | Bilancio<br>2019 | Preventivo<br>2020 | I° aggiorna-<br>mento 2020 | Variazione     | II° aggiorna-<br>mento 2020 |
|--|----------------------------|------------------|--------------------|----------------------------|----------------|-----------------------------|
| 10)  | Proventi finanziari        |                  |                    |                            |                |                             |
|  | -Interessi attivi          | 25.159           | 20.000             | 20.000                     | -10.000        | 10.000                      |
|  | -Dividendi                 | 429.177          | 20.000             | 548.300                    | 387.700        | 936.000                     |
|  | Totale proventi finanziari | 454.336          | 40.000             | 568.300                    | 377.700        | 946.000                     |
| 11)  | Oneri finanziari           | 0                | 0                  | 0                          | 0              | 0                           |
| <b>Totale della gestione finanziaria (C)</b> |                            | <b>454.336</b>   | <b>40.000</b>      | <b>568.300</b>             | <b>377.700</b> | <b>946.000</b>              |

#### Dettaglio della gestione straordinaria (D)

| Voci                                     |                       | Bilancio<br>2019 | Preventivo<br>2020 | I° aggiorna-<br>mento 2020 | Variazione     | II° aggiorna-<br>mento 2020 |
|--|-----------------------|------------------|--------------------|----------------------------|----------------|-----------------------------|
| 10)                                      | Proventi straordinari | 1.199.315        | 97.000             | 112.000                    | 600.300        | 712.300                     |
| 11)                                      | Oneri straordinari    | -113.900         | -45.700            | -46.700                    | 0              | -46.700                     |
| <b>Totale gestione straordinaria (D)</b> |                       | <b>1.085.415</b> | <b>51.300</b>      | <b>65.300</b>              | <b>600.300</b> | <b>665.600</b>              |

|                                     |                |          |                   |                |                   |
|-------------------------------------|----------------|----------|-------------------|----------------|-------------------|
| <b>Avanzo/disavanzo d'esercizio</b> | <b>176.148</b> | <b>0</b> | <b>-5.500.000</b> | <b>685.000</b> | <b>-4.815.000</b> |
|-------------------------------------|----------------|----------|-------------------|----------------|-------------------|



### Dettaglio degli investimenti (E+F+G)

| Voci                               |                                     | Bilancio<br>2019 | Preventivo<br>2020 | I° aggiorna-<br>mento 2020 | Variazione        | II° aggiorna-<br>mento 2020 |
|------------------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------|
| E)                                 | Immobilizzazioni immateriali        |                  |                    |                            |                   |                             |
|                                    | -Software                           | 5.131            | 60.000             | 60.000                     | 0                 | 60.000                      |
|                                    | -Concessioni e licenze              | 7.741            | 20.000             | 20.000                     | 0                 | 20.000                      |
|                                    | Totale immobilizzazioni immateriali | 12.872           | 80.000             | 80.000                     | 0                 | 80.000                      |
| F)                                 | Immobilizzazioni materiali          |                  |                    |                            |                   |                             |
|                                    | -Immobili                           | 0                | 4.515.000          | 4.515.000                  | -4.500.000        | 15.000                      |
|                                    | -Arredi e mobili, hardware          | 46.639           | 180.000            | 180.000                    | -65.000           | 115.000                     |
|                                    | Totale immobilizzazioni materiali   | 46.639           | 4.695.000          | 4.695.000                  | -4.565.000        | 130.000                     |
| G)                                 | Immobilizzazioni finanziarie        | 0                | 0                  | 0                          | 0                 | 0                           |
| <b>Totale investimenti (E+F+G)</b> |                                     | <b>59.511</b>    | <b>4.775.000</b>   | <b>4.775.000</b>           | <b>-4.565.000</b> | <b>210.000</b>              |





HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## **BUDGET ANNUALE E PLURIENNALE D.M. 27.03.2013**



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



| N.        | Descrizione  | Bilancio 2019     | Preventivo<br>aggiornato<br>2020 | Preventivo<br>2021 | Preventivo<br>2022 |
|-----------|--|-------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>A)</b> | <b>Valore della produzione</b>   |                   |                                  |                    |                    |
| 1)        | Ricavi e proventi per attività istituzionale   | 16.188.898        | 15.894.900                       | 16.149.500         | 15.901.500         |
| a)        | Contributo ordinario dello Stato   | -                 | -                                | -                  | -                  |
| b)        | Corrispettivi da contratto di servizio   | -                 | -                                | -                  | -                  |
|           | b1) con lo Stato   | -                 | -                                | -                  | -                  |
|           | b2) con le Regioni   | -                 | -                                | -                  | -                  |
|           | b3) con altri enti pubblici  | -                 | -                                | -                  | -                  |
|           | b4) con l'Unione Europea   | -                 | -                                | -                  | -                  |
| c)        | Contributi in conto esercizio  | 5.623.204         | 5.776.200                        | 5.728.500          | 5.698.500          |
|           | c1) contributi dallo Stato   | -                 | -                                | -                  | -                  |
|           | c2) contributi dalla Regione   | 4.872.535         | 4.872.000                        | 4.872.000          | 4.872.000          |
|           | c3) contributi da altri enti pubblici  | 750.670           | 904.200                          | 856.500            | 826.500            |
|           | c4) contributi dall'Unione europea   | -                 | -                                | -                  | -                  |
| d)        | Contributi da privati  | -                 | -                                | -                  | -                  |
| e)        | Proventi fiscali e parafiscali   | 7.089.771         | 6.818.700                        | 7.116.000          | 6.893.000          |
| f)        | Ricavi per cessione di prodotti e prestazione di servizi                               | 3.475.924         | 3.300.000                        | 3.305.000          | 3.310.000          |
| 2)        | Variazione delle rimanenze dei prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti | 6.224             | -                                | -                  | -                  |
| 3)        | Variazioni dei lavori in corso su ordinazione  | -                 | -                                | -                  | -                  |
| 4)        | Incremento di immobili per lavori interni  | -                 | -                                | -                  | -                  |
| 5)        | Altri ricavi e proventi  | 4.177.203         | 3.950.100                        | 3.984.400          | 3.953.100          |
| a)        | Quota contributi in conto capitale imputate all'esercizio                              | -                 | -                                | -                  | -                  |
| b)        | Altri ricavi e proventi  | 4.177.203         | 3.950.100                        | 3.984.400          | 3.953.100          |
|           | <b>Totale valore della produzione (A)</b>  | <b>20.372.326</b> | <b>19.845.000</b>                | <b>20.133.900</b>  | <b>19.854.600</b>  |
| <b>B)</b> | <b>Costi della produzione</b>  |                   |                                  |                    |                    |
| 6)        | Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci                                  | -                 | -                                | -                  | -                  |
| 7)        | Per servizi  | 9.718.012         | 15.372.500                       | 9.467.790          | 8.840.990          |
| a)        | Erogazione di servizi istituzionali  | 7.203.609         | 12.517.000                       | 6.791.140          | 6.248.340          |
| b)        | Acquisizione di servizi  | 1.667.003         | 1.948.020                        | 1.879.150          | 1.824.150          |
| c)        | Consulenze collaborazioni altre prestazioni lavoro                                     | 526.121           | 568.480                          | 457.500            | 428.500            |
| d)        | Compensi ad organi amministrazione e controllo   | 321.279           | 339.000                          | 340.000            | 340.000            |
| 8)        | Per godimento di beni di terzi   | 1.006.335         | 1.001.700                        | 991.500            | 991.500            |
| 9)        | Per il personale   | 7.399.712         | 7.550.000                        | 7.630.000          | 7.730.000          |
| a)        | Salari e stipendi  | 5.257.982         | 5.347.000                        | 5.421.700          | 5.516.200          |
| b)        | Oneri sociali  | 1.368.847         | 1.381.000                        | 1.394.600          | 1.408.400          |
| c)        | Trattamento fine rapporto  | 449.467           | 465.000                          | 469.700            | 474.400            |
| d)        | Trattamento di quiescenza e simili   | 301.506           | 300.000                          | 297.000            | 294.000            |
| e)        | Altri costi  | 21.911            | 57.000                           | 47.000             | 37.000             |
| 10)       | Ammortamenti e svalutazioni  | 1.068.371         | 1.076.810                        | 1.053.910          | 1.053.910          |
| a)        | Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali  | 6.756             | 7.000                            | 7.000              | 7.000              |
| b)        | Ammortamento delle immobilizzazioni  | 362.399           | 369.910                          | 369.910            | 369.910            |
| c)        | Altre svalutazioni delle immobilizzazioni  | -                 | -                                | -                  | -                  |
| d)        | Svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide | 699.217           | 699.900                          | 677.000            | 677.000            |
| 11)       | Variazioni delle rimanenze per materie prime, sussidiarie, di consumo e merci          | -                 | -                                | -                  | -                  |
| 12)       | Accantonamento per rischi  | -                 | -                                | -                  | -                  |
| 13)       | Altri accantonamenti   | 442.205           | -                                | 60.000             | 60.000             |



| N.                                     | Descrizione  | Bilancio 2019     | Preventivo aggiornato 2020 | Preventivo 2021   | Preventivo 2022   |
|--|--|-------------------|----------------------------|-------------------|-------------------|
| 14)                                    | Oneri diversi di gestione                                    | 1.097.887         | 1.267.590                  | 1.254.000         | 1.251.500         |
| a)                                     | Oneri per provvedimenti di contenimento della spesa pubblica | 0                 | -                          | -                 | -                 |
| b)                                     | Altri oneri diversi di gestione                              | 1.097.887         | 1.267.590                  | 1.254.000         | 1.251.500         |
| <b>Totale costi della produzioneB)</b> |  | <b>20.732.522</b> | <b>26.268.600</b>          | <b>20.457.200</b> | <b>19.927.900</b> |
| <b>Differenza (A-B)</b>                |  | <b>-360.196</b>   | <b>-6.423.600</b>          | <b>-323.300</b>   | <b>-73.300</b>    |

| N.   | Descrizione  | Bilancio 2019  | Preventivo aggiornato 2020 | Preventivo 2021 | Preventivo 2022 |
|--|--|----------------|----------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>C)</b>  | <b>Proventi ed oneri finanziari</b>  |                |                            |                 |                 |
| 15)  | Proventi da partecipazioni   | 429.177        | 936.000                    | 5.000           | 5.000           |
| a)   | In imprese controllate   | -              | -                          | -               | -               |
| b)   | In imprese collegate   | 429.177        | 936.000                    | 5.000           | 5.000           |
| 16)  | Altri proventi finanziari  | 25.159         | 10.000                     | 15.000          | 15.000          |
| a)   | Da crediti iscritti nelle immobilizzazioni                                     | -              | -                          | -               | -               |
|  | a1) relativi a imprese controllate   | -              | -                          | -               | -               |
|  | a2) relativi a imprese collegate   | -              | -                          | -               | -               |
| b)   | Da titoli iscritti nelle immobilizzazioni che non costituiscono partecipazioni | -              | -                          | -               | -               |
| c)   | Da titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni | 25.159         | 10.000                     | 15.000          | 15.000          |
| d)   | Proventi diversi dai precedenti  | -              | -                          | -               | -               |
| 17)  | Interessi ed altri oneri finanziari  | -3.408         | -3.000                     | -               | -               |
| a)   | Interessi passivi  | -              | -                          | -               | -               |
| b)   | Oneri per la copertura perdite di imprese controllate e collegate              | -3.408         | -3.000                     | -               | -               |
| c)   | Altri interessi ed oneri finanziari  | -              | -                          | -               | -               |
| 17bis)   | Utili e perdite su cambi   | -              | -                          | -               | -               |
| <b>Totale proventi ed oneri finanziari (C)</b>                       |  | <b>450.928</b> | <b>943.000</b>             | <b>20.000</b>   | <b>20.000</b>   |
| <b>D)</b>  | <b>Rettifiche di valore di attività finanziarie</b>                            |                |                            |                 |                 |
| 18)  | Rivalutazioni  | -              | -                          | -               | -               |
| a)   | di partecipazioni  | -              | -                          | -               | -               |
| b)   | di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni           | -              | -                          | -               | -               |
| c)   | di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni | -              | -                          | -               | -               |
| 19)  | Svalutazioni   | -              | -                          | -               | -               |
| a)   | di partecipazioni  | -              | -                          | -               | -               |
| b)   | di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni           | -              | -                          | -               | -               |
| c)   | di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni | -              | -                          | -               | -               |
| <b>Totale delle rettifiche di valore di attività finanziarie (D)</b> |  | <b>-</b>       | <b>-</b>                   | <b>-</b>        | <b>-</b>        |



| N.   | Descrizione  | Bilancio 2019    | Preventivo<br>aggiornato<br>2020 | Preventivo<br>2021 | Preventivo<br>2022 |
|--|--|------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>E)</b>  | <b>Proventi ed oneri straordinari</b>  |                  |                                  |                    |                    |
| 20)  | Proventi, con separata indicazione delle plusvalenze da alienazioni i cui ricavi non sono iscrivibili al n. 5)   | 1.199.315        | 712.300                          | 350.000            | 100.000            |
| 21)  | Oneri, con separata indicazione delle minusvalenze da alienazioni i cui effetti contabili non sono iscrivibili al n. 14) e delle imposte relative ad esercizi precedenti | -113.900         | -46.700                          | -46.700            | -46.700            |
| <b>Totale proventi ed oneri straordinari (E)</b> |  | <b>1.085.415</b> | <b>665.600</b>                   | <b>303.300</b>     | <b>53.300</b>      |
| <b>Avanzo/disavanzo d'esercizio</b>              |  | <b>1.176.148</b> | <b>-4.815.000</b>                | <b>-</b>           | <b>-</b>           |

|                                     |                  |                   |             |             |
|-------------------------------------|------------------|-------------------|-------------|-------------|
| Totale proventi                     | 22.025.978       | 21.503.300        | 20.503.900  | 19.974.600  |
| Totale oneri                        | -20.849.829      | -26.318.300       | -20.503.900 | -19.974.600 |
| <b>Avanzo/disavanzo d'esercizio</b> | <b>1.176.148</b> | <b>-4.815.000</b> | <b>-</b>    | <b>-</b>    |



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## **PROSPETTO DELLE PREVISIONI DI ENTRATA E DELLE PREVISIONI DI SPESA**

| Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa complessiva articolato per missioni e programmi (all. 3 del D.M. 27.03.2013) | Descrizione missione  | Competitività e sviluppo delle imprese   | Regolazione dei mercati   |   | Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo        | Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche              |  | Fondi da ripartire  |  | Servizi per conto terzi e partite di giro        | Debiti da finanziamento dell'amministrazione     |
|--|---|--|---|---|--|---|--|---|--|--|--|
|  | Descrizione programma   | Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo | Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori |   | Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy | Indirizzo politico  | Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza | Fondi da assegnare  | Fondi di riserva e speciali                      | Servizi per conto terzi e partite di giro        | Debiti da finanziamento dell'amministrazione     |
|  | Descrizione divisione COFOG   | Affari economici   | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni  | Affari economici                                    | Affari economici   | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni                              | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni               | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni                              | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni |
|  | Descrizione gruppo COFOG  | Affari generali economici, commerciali e del lavoro  | Servizi generali  | Affari generali economici, commerciali e del lavoro | Affari generali economici, commerciali e del lavoro                              | Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri | Servizi generali   | Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri | Servizi generali                                 | Servizi generali                                 | Servizi generali                                 |
|  | Numero  | 11.5.4.1   | 12.4.1.3  | 12.4.4.1  | 16.5.4.1   | 32.2.1.1  | 32.3.1.3   | 33.1.1.1  | 33.2.1.3   | 90.1.1.3   | 91.1.1.3   |
| SIOP/Descrizione   | Totali  | B965, B966, B967, D925, D930, D961, D965,  | C905, C910, C915, C920, C925  | A915, A930, A935, A940, A950, A960, B960,           | D935, D985   | A905, A910, A920  | B905, B910, B915, B920, B930, B940, B945,                      |   | B970   | B970   |  |
| <b>PREVISIONI DI ENTRATA</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>DIRITTI</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 9.647.200,00 €   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1100   | Diritto annuale   | 6.295.600,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1200   | Sanzioni diritto annuale  | 56.200,00 €  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1300   | Interessi moratori per diritto annuale  | 1.800,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1400   | Dritti di segreteria  | 3.064.500,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1500   | Sanzioni amministrative   | 229.100,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>ENTRATE DERIVANTI DALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 992.900,00 €   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Entrate derivanti dalla vendita di beni</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2101   | Vendita pubblicazioni   | -  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2199   | Altri proventi derivanti dalla cessione di beni                                       | 24.900,00 €  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Entrate derivanti dalla prestazione di servizi</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2201   | Proventi da verifiche metriche  | 15.600,00 €  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2202   | Concorsi a premio   | 55.600,00 €  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2203   | Utilizzo banche dati  | -  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2299   | Altri proventi derivanti dalla prestazione di servizi                                 | 896.800,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 5.611.600,00 €   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Contributi e trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 3105   | Contributi e trasferimenti correnti da Regione e Prov. Autonoma per attività delegate | 586.400,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 3106   | Altri contributi e trasferimenti correnti da Regione e Prov. Autonoma                 | 5.072.900,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 3123   | Contributi e trasferimenti correnti da Unioncamere - fondo perequativo per progetti   | -  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 3124   | Altri contributi e trasferimenti correnti da Unioncamere                              | 47.700,00 €  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>ALTRE ENTRATE CORRENTI</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4.161.400,00 €   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Concorsi, recuperi e rimborsi</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4101   | Rimborso spese per personale distaccato/comandato                                     | 87.200,00 €  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4103   | Rimborso spese dalle Aziende speciali   | 2.241.200,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4198   | Altri concorsi, recuperi e rimborsi   | 319.400,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4199   | Sopravvenienze attive   | 100,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Entrate patrimoniali</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4201   | Fitti attivi di terreni   | 38.200,00 €  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4202   | Altri fitti attivi  | 470.000,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4204   | Interessi attivi da altri   | 69.300,00 €  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 4205   | Proventi mobiliari  | 936.000,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>ENTRATE DERIVANTI DALLA ALIENAZIONE DI BENI</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| -  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Alienazione di immobilizzazioni materiali</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 5104   | Alienazione di altri beni materiali   | -  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>OPERAZIONI FINANZIARIE</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2.775.100,00 €   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Riscossione di crediti</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 7300   | Depositi cauzionali   | 500,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 7404   | Riscossione di crediti da aziende speciali  | 279.400,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 7500   | Altre operazioni finanziarie  | 2.495.200,00 €   |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>TOTALE ENTRATE PREVISTE</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 23.188.200,00 €  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>PREVISIONI DI SPESA</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>PERSONALE</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 7.370.400,00 €   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Competenze a favore del personale</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1101   | Competenze fisse e accessorie a favore del personale                                  | 3.435.100,00 €   | 824.400,00 €  | 893.100,00 €  | 721.400,00 €   | 68.700,00 €   | 171.800,00 €   | 755.700,00 €  | - €  | - €  | 34.800,00 €                                      |
| 1103   | Arretrati di anni precedenti  | 299.200,00 €   | 71.800,00 €   | 77.800,00 €   | 62.800,00 €  | 6.000,00 €  | 15.000,00 €  | 65.800,00 €   | - €  | - €  | - €  |
| <b>Ritenute a carico del personale</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1201   | Ritenute previdenziali e assistenziali al personale                                   | 859.700,00 €   | 201.000,00 €  | 217.700,00 €  | 175.900,00 €   | 16.700,00 €   | 41.900,00 €  | 206.500,00 €  | - €  | - €  | - €  |
| 1202   | Ritenute erariali a carico del personale  | 924.900,00 €   | 222.000,00 €  | 240.500,00 €  | 194.200,00 €   | 18.500,00 €   | 46.200,00 €  | 203.500,00 €  | - €  | - €  | - €  |
| 1203   | Altre ritenute al personale per conto di terzi  | 22.300,00 €  | 5.400,00 €  | 5.800,00 €  | 4.700,00 €   | 400,00 €  | 1.100,00 €   | 4.900,00 €  | - €  | - €  | - €  |
| <b>Contributi a carico dell'ente</b>   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1301   | Contributi obbligatori per il personale   | 1.254.500,00 €   | 301.100,00 €  | 326.200,00 €  | 263.400,00 €   | 25.100,00 €   | 62.700,00 €  | 276.000,00 €  | - €  | - €  | - €  |
| 1302   | Contributi aggiuntivi   | 187.700,00 €   | 45.000,00 €   | 48.800,00 €   | 39.400,00 €  | 3.800,00 €  | 9.400,00 €   | 41.300,00 €   | - €  | - €  | - €  |
| <b>Altre spese di personale</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 1501   | Trattamento di missione e rimborsi spese viaggi                                       | 29.300,00 €  | 4.000,00 €  | 4.400,00 €  | 3.600,00 €   | 300,00 €  | 4.100,00 €   | 12.800,00 €   | - €  | - €  | 100,00 €   |
| 1502   | TFR a carico direttamente dell'Ente   | 239.200,00 €   | - €   | - €   | 15.100,00 €  | - €   | 189.400,00 €   | - €   | - €  | - €  | 34.700,00 €                                      |
| 1599   | Altri oneri per il personale  | 118.500,00 €   | - €   | - €   | 100.800,00 €   | - €   | - €  | 17.700,00 €   | - €  | - €  | - €  |
| <b>ACQUISTO DI BENI E SERVIZI</b>  |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2.609.300,00 €   |   |  |   |   |  |   |  |   |  |  |  |
| 2101   | Cancelleria e materiale informatico e tecnico   | 39.700,00 €  | 1.000,00 €  | 11.500,00 €   | 6.600,00 €   | - €   | 1.400,00 €   | 4.000,00 €  | - €  | - €  | 15.200,00 €                                      |
| 2102   | Acquisto di beni per il funzionamento di mezzi di trasporto                           | 6.200,00 €   | - €   | - €   | 1.700,00 €   | - €   | 4.400,00 €   | - €   | - €  | 100,00 €   | - €  |
| 2103   | Pubblicazioni, giornali e riviste   | 20.000,00 €  | - €   | 2.800,00 €  | 1.700,00 €   | - €   | 1.300,00 €   | 900,00 €  | - €  | - €  | 13.300,00 €                                      |
| 2104   | Altri materiali di consumo  | 143.600,00 €   | - €   | - €   | 143.600,00 €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
| 2105   | Collaborazioni continuative e continuative  | - €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
| 2106   | Oneri previdenziali e assicurativi su Co.co.co. e occasionali                         | 53.300,00 €  | 12.800,00 €   | 13.800,00 €   | 11.200,00 €  | 1.100,00 €  | 2.700,00 €   | 11.700,00 €   | - €  | - €  | - €  |





| Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa complessiva articolato per missioni e programmi (all. 3 del D.M. 27.03.2013) | Descrizione missione  | Competitività e sviluppo delle imprese   | Regolazione dei mercati   |   | Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo        | Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche              |  | Fondi da ripartire  |  | Servizi per conto terzi e partite di giro        | Debiti da finanziamento dell'amministrazione     |
|--|---|--|---|---|--|---|--|---|--|--|--|
|  | Descrizione programma                                       | Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo | Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori |   | Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy | Indirizzo politico  | Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza | Fondi da assegnare  | Fondi di riserva e speciali                      | Servizi per conto terzi e partite di giro        | Debiti da finanziamento dell'amministrazione     |
|  | Descrizione divisione COFOG                                 | Affari economici   | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni  | Affari economici                                    | Affari economici   | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni                              | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni               | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni                              | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni | Servizi generali delle pubbliche amministrazioni |
|  | Descrizione gruppo COFOG                                    | Affari generali economici, commerciali e del lavoro  | Servizi generali  | Affari generali economici, commerciali e del lavoro | Affari generali economici, commerciali e del lavoro                              | Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri | Servizi generali   | Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri | Servizi generali                                 | Servizi generali                                 | Servizi generali                                 |
|  | Numero  | 11.5.4.1   | 12.4.1.3  | 12.4.4.1  | 16.5.4.1   | 32.2.1.1  | 32.3.1.3   | 33.1.1.1  | 33.2.1.3   | 90.1.1.3   | 91.1.1.3   |
| SIOPEN   | Descrizione   | Totale   | B965, B966, B967, D925, D930, D961, D965,   | C905, C910, C915, C920, C925                        | A915, A930, A935, A940, A950, A960, B960,  | D935, D985  | A905, A910, A920   | B905, B910, B915, B920, B930, B940, B945,                                     | B970   | B970   |  |
| 4513   | Altri oneri della gestione corrente                         | 300,00 €   | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | 300,00 €  | - €  | - €  | - €  |
|  | <b>INVESTIMENTI FISSI</b>                                   | <b>175.000,00 €</b>  | <b>60.100,00 €</b>  | <b>- €</b>  | <b>- €</b>   | <b>- €</b>  | <b>- €</b>   | <b>114.900,00 €</b>   | <b>- €</b>                                       | <b>- €</b>                                       | <b>- €</b>                                       |
| 5101   | Terreni   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
| 5102   | Fabbricati  | - €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
| 5103   | Impianti e macchinari                                       | - €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
| 5104   | Mobili e arredi   | 15.000,00 €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | 15.000,00 €   | - €  | - €  | - €  |
| 5105   | Automezzi   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
| 5152   | Hardware  | 80.000,00 €  | 58.000,00 €   | - €   | - €  | - €   | - €  | 22.000,00 €   | - €  | - €  | - €  |
| 5155   | Acquisizione o realizzazione software                       | 60.000,00 €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | 60.000,00 €   | - €  | - €  | - €  |
| 5157   | Licenze d'uso   | 20.000,00 €  | 2.100,00 €  | - €   | - €  | - €   | - €  | 17.900,00 €   | - €  | - €  | - €  |
| 5201   | Partecipazioni di controllo e di collegamento               | - €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
| 5202   | Partecipazioni azionarie in altre imprese                   | - €  | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
|  | <b>OPERAZIONI FINANZIARIE</b>                               | <b>1.559.200,00 €</b>  | <b>5.200,00 €</b>   | <b>- €</b>  | <b>3.000,00 €</b>  | <b>- €</b>  | <b>11.700,00 €</b>   | <b>6.100,00 €</b>   | <b>- €</b>                                       | <b>71.900,00 €</b>                               | <b>1.461.100,00 €</b>                            |
| 7300   | Restituzione di depositi cauzionali                         | 3.000,00 €   | - €   | - €   | 3.000,00 €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €  | - €  |
| 7350   | Costituzione di fondi per il servizio economato in contanti | 200,00 €   | - €   | - €   | - €  | - €   | - €  | - €   | - €  | 200,00 €   | - €  |
| 7500   | Altre operazioni finanziarie                                | 1.556.000,00 €   | 5.200,00 €  | - €   | - €  | - €   | 11.700,00 €  | 6.100,00 €  | - €  | 71.900,00 €                                      | 1.460.900,00 €                                   |
|  | <b>TOTALE SPESE PREVISTE</b>                                | <b>26.877.990,00 €</b>   | <b>12.390.390,00 €</b>  | <b>2.537.000,00 €</b>                               | <b>2.711.400,00 €</b>  | <b>1.695.600,00 €</b>   | <b>1.253.200,00 €</b>  | <b>2.500.400,00 €</b>   | <b>- €</b>                                       | <b>2.192.200,00 €</b>                            | <b>1.597.600,00 €</b>                            |



## PIANO DEGLI INDICATORI E RISULTATI ATTESI DI BILANCIO

Ai sensi del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 18.09.2012 il seguente piano degli indicatori e risultati attesi di bilancio fornisce, per ogni programma di spesa, una descrizione sintetica degli obiettivi strategici, il triennio di riferimento con le risorse finanziarie necessarie per la loro realizzazione nonché gli indicatori elaborati per misurare la realizzazione di ciascun obiettivo.

Per ciascun indicatore il piano fornisce, infine, la tipologia di indicatore utilizzata, una definizione tecnica dell'indicatore, la fonte dei dati, il metodo di calcolo nonché il valore obiettivo.

|                        |   |         |         |         |
|------------------------|---|---------|---------|---------|
| Obiettivo strategico 1 | Sensibilizzazione sui temi economici, promozione di una politica economica vicina alle imprese e trasmissione di competenze rilevanti per l'economia  |         |         |         |
| Missione 011           | Competitività e sviluppo delle imprese  |         |         |         |
| Programma 005          | Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo  |         |         |         |
| Ufficio                | Informazione economica, Politica economica  |         |         |         |
| Centro di costo        | E910, E915, E925  |         |         |         |
| Responsabile           | Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione „Ricerca economica“   |         |         |         |
| Stanziamenti           | Voci di analisi   | 2020    | 2021    | 2022    |
|                        | 6) Personale  | 438.900 | 444.700 | 451.300 |
|                        | 7) Funzionamento  | -       | 600     | 600     |
|                        | 8) Interventi   | 210.010 | 190.060 | 89.000  |
| Descrizione            | Nell'obiettivo rientrano la realizzazione di campagne volte a promuovere temi rilevanti per l'economia locale, quali, ad esempio, la raggiungibilità dell'Alto Adige, la promozione della digitalizzazione delle imprese e la riduzione degli oneri burocratici. A questo si aggiunge l'avvio di collaborazioni con il mondo delle imprese e della politica, con la cittadinanza e con tutti gli stakeholder per definire e attuare misure che sostengano lo sviluppo economico dell'Alto Adige. Altro tema importante è il sostegno e la promozione della collaborazione fra scuola ed economia, nonché la diffusione e trasmissione di competenze rilevanti per l'economia. |         |         |         |



Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |                             |              |   |      |      |
|-------------|-----------------------------|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Manifestazioni nelle scuole | Unità misura | Numero di manifestazioni, laboratori e convegni |      |      |
|             |                             | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |                             |              | 4   | 6    | 6    |

|             |   |              |                                  |      |      |
|-------------|---|--------------|----------------------------------|------|------|
| Descrizione | Relazioni e workshop per associazioni, istituzioni pubbliche, Comuni, etc.: | Unità misura | Numero di conferenze e workshops |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020                             | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 10                               | 25   | 25   |

|             |  |              |  |      |      |
|-------------|--|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Visite di scolaresche alla Camera di commercio | Unità misura | Numero di visite di scolaresche alla Camera di commercio |      |      |
|             |  | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |  |              | 25   | 25   | 25   |

|             |   |              |   |      |      |
|-------------|---|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Comunicati, interviste e interventi nei media in merito a studi, analisi, rapporti e comunicati stampa dell'IRE (al netto dei report sulla congiuntura economica) | Unità misura | Numero di comunicati, interviste e interventi nei media |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 220   | 220  | 220  |

|             |   |              |   |      |      |
|-------------|---|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Eventi organizzati dal WIFO riguardanti tematiche politico – economiche | Unità misura | Numero di manifestazioni, Workshops e “laboratori del futuro” |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 3   | 3    | 3    |

|                               |   |         |         |         |
|-------------------------------|---|---------|---------|---------|
| <b>Obiettivo strategico 2</b> | <b>Servizio formativo moderno per l'economia altoatesina</b>  |         |         |         |
| Missione 011                  | Competitività e sviluppo delle imprese  |         |         |         |
| Programma 005                 | Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo  |         |         |         |
| Ufficio                       | WIFI – Formazione   |         |         |         |
| Centro di costo               | D925  |         |         |         |
| Responsabile                  | Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“  |         |         |         |
| Stanziamenti                  | Voci di analisi   | 2020    | 2021    | 2022    |
|                               | 6) Personale  | 518.200 | 524.900 | 533.100 |
|                               | 7) Funzionamento  | -       | -       | -       |
|                               | 8) Interventi   | -       | -       | -       |
| Descrizione                   | L'obiettivo è offrire un servizio formativo di alta qualità per sostenere le imprese nel loro sviluppo. Il servizio del WIFI prevede l'organizzazione di eventi formativi intersettoriali su temi rilevanti, la consulenza formativa nonché misure per la sensibilizzazione alla formazione continua, allo sviluppo del personale e alla gestione delle risorse umane. L'obiettivo generale è accrescere la competenza operativa di imprenditori e imprenditrici, dirigenti e dipendenti in modo che siano pronti ad affrontare sfide sempre nuove. |         |         |         |



Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |   |              |  |      |      |
|-------------|---|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Livello di qualità degli eventi formativi | Unità misura | Rapporto tra il numero dei questionari feed-back sulla formazione WIFI con valutazione buono, molto buono e ottimo e il numero complessivo dei questionari feed-back di manifestazioni WIFI (codici 1 – 9) |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 90%  | 90%  | 90%  |

|             |   |              |  |      |      |
|-------------|---|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Percentuale delle manifestazioni nuove e aggiornate | Unità misura | Rapporto tra il numero delle manifestazioni nuove o aggiornate organizzate dal WIFI - Formazione e il numero complessivo delle manifestazioni organizzate dal WIFI |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 10%  | 10%  | 10%  |

|             |   |              |   |      |      |
|-------------|---|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Percentuale di eventi con partner di Cooperazione | Unità misura | Rapporto tra il numero di attività realizzate dal WIFI in cooperazione e il numero complessivo di attività realizzate dal WIFI. |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 5%  | 10%  | 10%  |

|                               |   |         |         |         |
|-------------------------------|---|---------|---------|---------|
| <b>Obiettivo strategico 3</b> | <b>Regolazione del mercato e tutela della concorrenza</b>   |         |         |         |
| Missione 012                  | Regolazione dei mercati   |         |         |         |
| Programma 004                 | Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori   |         |         |         |
| Ufficio                       | Tutela dell'ambiente e della concorrenza,   |         |         |         |
| Centro di costo               | B980, B985, B995  |         |         |         |
| Responsabile                  | Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione „Servizi interni“  |         |         |         |
| Stanzamenti                   | Voci di analisi   | 2020    | 2021    | 2022    |
|                               | 6) Personale  | 521.100 | 527.800 | 536.100 |
|                               | 7) Funzionamento  | 161.400 | 147.500 | 147.000 |
|                               | 8) Interventi   | -       | -       | -       |
| Descrizione                   | L'obiettivo della Camera è garantire che le dinamiche di mercato, nei settori in cui l'ente ha competenza di controllo, si svolgano in conformità alle normative. L'assunzione di tali compiti implica anche un miglioramento qualitativo e quantitativo della rispettiva vigilanza. In questo ambito rientrano anche l'agricoltura e i protesti cambiari e di assegni. |         |         |         |

Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |  |              |   |      |      |
|-------------|--|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Definizione di proposte per i listini prezzi delle opere edili e non edili in accordo con le associazioni economiche | Unità misura | organizzazione degli incontri e accordi entro il 31 dicembre dell'anno in corso |      |      |
|             |  | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |  |              | 4   | 4    | 4    |



|             |   |              |   |      |      |
|-------------|---|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Diffusione delle novità legislative in campo ambientale (gas fluorurati, AEE, pile e accumulatori, MUD, etc.) | Unità misura | Numero di manifestazioni informative sulla normativa ambientale |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 2   | 2    | 2    |

|             |   |              |  |            |            |
|-------------|---|--------------|--|------------|------------|
| Descrizione | Una più stretta collaborazione con Eco-cerved scarl per la promozione del bilinguismo nel campo dell'ambiente sviluppando vari strumenti software | Unità misura | Conclusione di un accordo e di una cooperazione pluriennale nel settore del Fgas, degli apparecchi elettrici e delle batterie nonché per l'albo gestori ambientali |            |            |
|             |   | Obiettivi    | 2020   | 2021       | 2022       |
|             |   |              | 31.12.2020   | 31.12.2021 | 31.12.2022 |

|                               |  |         |         |         |
|-------------------------------|--|---------|---------|---------|
| <b>Obiettivo strategico 4</b> | <b>Analisi della struttura economica altoatesina</b>   |         |         |         |
| Missione 011                  | Competitività e sviluppo delle imprese   |         |         |         |
| Programma 005                 | Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo   |         |         |         |
| Ufficio                       | Studi  |         |         |         |
| Centro di costo               | E905   |         |         |         |
| Responsabile                  | Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione „Ricerca economica“  |         |         |         |
| Stanziamenti                  | Voci di analisi  | 2020    | 2021    | 2022    |
|                               | 6) Personale   | 133.100 | 134.800 | 137.000 |
|                               | 7) Funzionamento   | 2.400   | 1.600   | 1.600   |
|                               | 8) Interventi  | -       | -       | -       |
| Descrizione                   | L'obiettivo è realizzare e diffondere studi e analisi su temi chiave dell'economia altoatesina e rilevare l'andamento congiunturale. Inoltre, su richiesta vengono forniti dati e informazioni su temi rilevanti per l'economia. |         |         |         |

Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |                                    |              |  |      |      |
|-------------|------------------------------------|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Studi, analisi e rapporti dell'IRE | Unità misura | Numero di studi, analisi e rapporti pubblicati |      |      |
|             |                                    | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |                                    |              | 4  | 5    | 5    |

|             |                                     |              |   |      |      |
|-------------|-------------------------------------|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Quota indagini "CATI/CAWI" dell'IRE | Unità misura | Rapporto tra il numero delle interviste per statistiche svolte online e il numero complessivo interviste per statistiche dell'IRE |      |      |
|             |                                     | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |                                     |              | 70%   | 70%  | 70%  |



|             |  |              |                                       |      |      |
|-------------|--|--------------|---------------------------------------|------|------|
| Descrizione | Elaborazione di analisi sulla struttura economica altoatesina e su temi di politica economica (es. analisi sulla struttura aziendale, dati di bilancio, commercio estero, mercato del lavoro, bilancio provinciale, progetti di impianti, riforma della pianificazione territoriale, ecc.) | Unità misura | Numero di analisi effettuate per anno |      |      |
|             |  | Obiettivi    | 2020                                  | 2021 | 2022 |
|             |  |              | 15                                    | 15   | 15   |

|             |  |              |   |   |   |
|-------------|--|--------------|---|---|---|
| Descrizione | Analisi degli effetti a medio e lungo termine del Covid 19 | Unità misura | Analisi da effettuare entro la fine dell'anno   |   |   |
|             |  | Obiettivi    | 2020  | 2021  | 2022  |
|             |  |              | analisi strutturale di un settore altoatesino con particolare attenzione agli effetti di Covid-19 | studio delle sfide poste da Covid-19 per la competitività delle imprese altoatesine | analisi degli effetti a medio e lungo termine di Covid-19 sui fattori di localizzazione dell'economia altoatesina |

|                               |  |         |         |         |
|-------------------------------|--|---------|---------|---------|
| <b>Obiettivo strategico 5</b> | <b>Promozione e ottimizzazione dei servizi relativi allo sviluppo d'impresa</b>  |         |         |         |
| Missione 011                  | Competitività e sviluppo delle imprese   |         |         |         |
| Programma 005                 | Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo   |         |         |         |
| Ufficio                       | Innovazione e sviluppo d'impresa   |         |         |         |
| Centro di costo               | D930   |         |         |         |
| Responsabile                  | Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“   |         |         |         |
| Stanziamenti                  | Voci di analisi  | 2020    | 2021    | 2022    |
|                               | 6) Personale   | 439.000 | 444.700 | 451.400 |
|                               | 7) Funzionamento   | 200     | 200     | 200     |
|                               | 8) Interventi  | -       | -       | -       |
| Descrizione                   | Lo scopo del presente obiettivo è di ottimizzare e pubblicizzare le attività svolte e i servizi offerti dall'ufficio "Innovazione e Sviluppo d'impresa", tra cui le attività di informazione e consulenza su temi generali legati a innovazione, diritti di proprietà industriale, digitalizzazione, creazione e successione d'impresa, internazionalizzazione, sicurezza dei prodotti ed etichettatura dei prodotti alimentari nonché "Impresa che concilia lavoro e famiglia". |         |         |         |

Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |                             |              |  |      |      |
|-------------|-----------------------------|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Azioni di sensibilizzazione | Unità misura | Numero di conferenze, manifestazioni, linee guida, etc |      |      |
|             |                             | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |                             |              | 5  | 10   | 10   |



|             |  |              |   |      |      |
|-------------|--|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Manifestazioni per promuovere la conciliazione fra lavoro e famiglia | Unità misura | Numero delle manifestazioni per promuovere la conciliazione fra lavoro e famiglia |      |      |
|             |  | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |  |              | 1   | 2    | 2    |

|                               |  |         |         |         |
|-------------------------------|--|---------|---------|---------|
| <b>Obiettivo strategico 6</b> | <b>Promozione della giustizia alternativa</b>  |         |         |         |
| Missione 012                  | Regolazione dei mercati  |         |         |         |
| Programma 004                 | Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori  |         |         |         |
| Ufficio                       | Segreteria camerale e Ufficio per le relazioni con il pubblico   |         |         |         |
| Centro di costo               | A930, A935, A940, A950   |         |         |         |
| Responsabile                  | Dr. Alfred Aberer, Segretario generale   |         |         |         |
| Stanziamenti                  | Voci di analisi  | 2020    | 2021    | 2022    |
|                               | 6) Personale   | 260.500 | 263.700 | 268.100 |
|                               | 7) Funzionamento   | 189.400 | 224.800 | 222.800 |
|                               | 8) Interventi  | 5.000   | 10.000  | 2.000   |
| Descrizione                   | La Camera di commercio si prefigge l'obiettivo di diffondere la conoscenza dei servizi offerti dal settore "ADR – Giustizia alternativa" e in particolare: arbitrati, perizie, mediazioni, procedure di composizione di crisi da sovraindebitamento (OCC), procedure per la composizione della crisi d'impresa (OCRI) e procedure di conciliazione in ambito di consumo. |         |         |         |

Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |   |              |  |      |      |
|-------------|---|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Azioni pubblicitarie a favore delle procedure ADR | Unità misura | Numero di azioni (eventi, comunicati stampa, promozioni, interviste sui media locali) per pubblicizzare le procedure ADR |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 5  | 5    | 5    |

|             |  |              |  |            |            |
|-------------|--|--------------|--|------------|------------|
| Descrizione | Istituzione dell'Organismo per la composizione della crisi d'impresa (OCRI) come previsto dalla nuova normativa fallimentare | Unità misura | Individuazione dei collaboratori e istruzione (2020). Accredimento definitivo presso il Ministero competente (2021). Previsione delle risorse finanziarie e umane necessarie (2022). |            |            |
|             |  | Obiettivi    | 2020   | 2021       | 2022       |
|             |  |              | 31.12.2020   | 31.12.2021 | 31.12.2022 |

|             |   |              |   |      |      |
|-------------|---|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Questionari sul grado di soddisfazione dell'utenza nell'ambito ADR (Alternative Dispute Resolution) | Unità misura | Rapporto tra il numero dei questionari di customer satisfaction dei servizi ADR con una valutazione media di almeno 4 punti su 5 e il numero complessivo dei rispettivi questionari compilati |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 90%   | 90%  | 90%  |





|             |            |              |  |              |              |
|-------------|------------|--------------|--|--------------|--------------|
| Descrizione | Mediazione | Unità misura | Aumento dei procedimenti di mediazione |              |              |
|             |            | Obiettivi    | 2020<br>>300                           | 2021<br>>320 | 2022<br>>350 |

|             |  |              |   |             |             |
|-------------|--|--------------|---|-------------|-------------|
| Descrizione | Mediazione Online: Approvazione del regolamento e accreditamento Ministero Giustizia entro 30.06.2020. | Unità misura | Anno 2020: accreditamento<br>Anni 2021/2022: procedimenti |             |             |
|             |  | Obiettivi    | 2020<br>30.06   | 2021<br>>50 | 2022<br>>70 |

|                               |  |           |           |           |
|-------------------------------|--|-----------|-----------|-----------|
| <b>Obiettivo strategico 7</b> | <b>Internazionalizzazione</b>  |           |           |           |
| Missione 011                  | Competitività e sviluppo delle imprese   |           |           |           |
| Programma 005                 | Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo           |           |           |           |
| Ufficio                       | Innovazione e sviluppo d'impresa, Commercio estero   |           |           |           |
| Centro di costo               | C925, D925, D930 ,D935   |           |           |           |
| Responsabile                  | Dr. Alfred Aberer, Segretario generale   |           |           |           |
| Stanziamenti                  | Voci di analisi  | 2020      | 2021      | 2022      |
|                               | 6) Personale   | 1.164.000 | 1.178.900 | 1.197.200 |
|                               | 7) Funzionamento   | 48.800    | 43.500    | 43.500    |
|                               | 8) Interventi  | 33.900    | 363.000   | 10.000    |
| Descrizione                   | L'obiettivo della Camera di Commercio è quello di preparare le imprese ai mercati internazionali e di sostenerle nella gestione degli affari esteri. |           |           |           |

Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |   |              |                |             |             |
|-------------|---|--------------|----------------|-------------|-------------|
| Descrizione | Richieste di informazione relative all'export | Unità misura | Numero domande |             |             |
|             |   | Obiettivi    | 2020<br>200    | 2021<br>200 | 2022<br>200 |

|             |   |              |                |            |            |
|-------------|---|--------------|----------------|------------|------------|
| Descrizione | Numero di richieste ricerca di indirizzi aziendali e informazioni sulla solvibilità | Unità misura | Numero domande |            |            |
|             |   | Obiettivi    | 2020<br>20     | 2021<br>20 | 2022<br>20 |

|             |                                     |              |                  |            |            |
|-------------|-------------------------------------|--------------|------------------|------------|------------|
| Descrizione | Eventi di informazione e formazione | Unità misura | Numero di eventi |            |            |
|             |                                     | Obiettivi    | 2020<br>10       | 2021<br>10 | 2022<br>10 |

|             |   |              |  |                    |                    |
|-------------|---|--------------|--|--------------------|--------------------|
| Descrizione | Istituzione sportello SEI e ICE Flying Desk | Unità misura | Termine entro il quale raggiungere l'obiettivo |                    |                    |
|             |   | Obiettivi    | 2020<br>31.12.2020                             | 2021<br>31.12.2021 | 2022<br>31.12.2022 |



| Obiettivo strategico 8 |  | Digitalizzazione |         |         |
|------------------------|--|------------------|---------|---------|
| Missione 011           | Competitività e sviluppo delle imprese   |                  |         |         |
| Programma 005          | Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo |                  |         |         |
| Ufficio                | WIFI-Formazione, Innovazione e sviluppo d'impresa  |                  |         |         |
| Centro di costo        | D925, D995   |                  |         |         |
| Responsabile           | Dr. Alfred Aberer, Segretario generale   |                  |         |         |
| Stanziamenti           | Voci di analisi  | 2020             | 2021    | 2022    |
|                        | 6) Personale   | 540.800          | 547.900 | 556.400 |
|                        | 7) Funzionamento   | 7.500            | 500     | 500     |
|                        | 8) Interventi  | 5.011.120        | 232.690 | 47.000  |
| Descrizione            | L'obiettivo della Camera di Commercio è quello di supportare le imprese nella loro trasformazione digitale.                                |                  |         |         |

Indicatori: dati anagrafici e valori

| Descrizione                       | Unità misura | numero di test |      |      |
|-----------------------------------|--------------|----------------|------|------|
|                                   |              | 2020           | 2021 | 2022 |
| Uso del test di maturità digitale | Obiettivi    | 50             | 50   | 50   |

| Descrizione  | Unità misura | Numero di consulenze |      |      |
|--|--------------|----------------------|------|------|
|  |              | 2020                 | 2021 | 2022 |
| Consulenza e-commerce / Consulenza legale e Internet | Obiettivi    | 50                   | 50   | 50   |

| Descrizione                         | Unità misura | Numero di eventi |      |      |
|-------------------------------------|--------------|------------------|------|------|
|                                     |              | 2020             | 2021 | 2022 |
| Eventi di informazione e formazione | Obiettivi    | 15               | 15   | 15   |

| Descrizione   | Unità misura | Numero dei contributi |      |      |
|---|--------------|-----------------------|------|------|
|   |              | 2020                  | 2021 | 2022 |
| Contributi (voucher) per progetti di digitalizzazione | Obiettivi    | 800                   | 800  | 800  |



| Obiettivo strategico 9 |  | Efficacia della comunicazione istituzionale |         |         |
|------------------------|--|---|---------|---------|
| Missione 032           | Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche   |   |         |         |
| Programma 002          | Indirizzo politico   |   |         |         |
| Ufficio                | Comunicazione  |   |         |         |
| Centro di costo        | A905, A920   |   |         |         |
| Responsabile           | Dr. Alfred Aberer, Segretario generale   |   |         |         |
| Stanziamenti           | Voci di analisi  | 2020  | 2021    | 2022    |
|                        | 6) Personale   | 124.600                                     | 126.400 | 128.200 |
|                        | 7) Funzionamento   | 1.500                                       | 800     | 800     |
|                        | 8) Interventi  | -   | -       | -       |
| Descrizione            | L'obiettivo è potenziare e rendere più efficace la comunicazione dell'ente verso l'esterno, informando il maggior numero di utenti/stakeholder possibile sulle attività svolte dalla Camera. |   |         |         |

Indicatori: dati anagrafici e valori

| Descrizione | Iscritti newsletter | Unità misura | numero iscritti alle varie newsletter camerali |       |       |
|-------------|---------------------|--------------|--|-------|-------|
|             |                     | Obiettivi    | 2020   | 2021  | 2022  |
|             |                     |              | 5.000  | 5.000 | 5.000 |

| Descrizione | Numero di "Fans e Followers" dei Social Media della Camera di commercio | Unità misura | incremento rispetto all'anno precedente |      |      |
|-------------|---|--------------|---|------|------|
|             |   | Obiettivi    | 2020                                    | 2021 | 2022 |
|             |   |              | +4%                                     | +3%  | +2%  |

| Descrizione | Numero articoli inerenti alla Camera di commercio | Unità misura | numero degli articoli pubblicati inerenti alla Camera di commercio |      |      |
|-------------|---|--------------|--|------|------|
|             |   | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 100  | 100  | 100  |

| Obiettivo strategico 10 |  | Sburocrazizzazione, semplificazione e trasparenza |           |           |
|-------------------------|--|---|-----------|-----------|
| Missione 012            | Regolazione dei mercati  |   |           |           |
| Programma 004           | Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori  |   |           |           |
| Ufficio                 | Registro imprese   |   |           |           |
| Centro di costo         | C905   |   |           |           |
| Responsabile            | Dr. Martin Ferrari, dirigente ripartizione "Anagrafe camerale"   |   |           |           |
| Stanziamenti            | Voci di analisi  | 2020  | 2021      | 2022      |
|                         | 6) Personale   | 1.050.600   | 1.064.200 | 1.080.700 |
|                         | 7) Funzionamento   | 131.600   | 125.100   | 124.100   |
|                         | 8) Interventi  | -   | -         | -         |
| Descrizione             | La Camera si pone l'obiettivo di ridurre il carico burocratico a favore degli imprenditori e dei cittadini, di semplificare i procedimenti amministrativi di propria competenza e di ridurre i tempi di risposta, migliorando allo stesso tempo le attività informative. |   |           |           |



Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |   |              |  |      |      |
|-------------|---|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Predisposizione di un modulo bilingue al fine di consentire all'impresa e all'utenza professionale di richiedere, per le attività regolamentate soggette a SCIA, la verifica preliminare del possesso dei requisiti professionali prima dell'inoltro della pratica telematica | Unità misura | Numeri di moduli pubblicati sulla Homepage |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020                                       | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 1  | 2    | 2    |

|             |  |              |  |      |      |
|-------------|--|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Iniziative e manifestazioni per promuovere l'informazione e la trasparenza | Unità misura | Numero di iniziative relative alle competenze della ripartizione Anagrafe camerale |      |      |
|             |  | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |  |              | 2  | 3    | 3    |

|             |   |              |   |      |      |
|-------------|---|--------------|---|------|------|
| Descrizione | Tempi di trattamento delle domande di iscrizione delle imprese artigiane nel registro di commercio e classificazione nella voce assicurazione pensioni per l'INPS | Unità misura | Rapporto tra il numero di registrazioni o classificazioni effettuate entro 10 giorni lavorativi dalla data di ricevimento e il numero totale di domande presentate. |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020  | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 80%   | 80%  | 80%  |

|                                |   |   |           |           |  |
|--------------------------------|---|---|-----------|-----------|--|
| <b>Obiettivo strategico 11</b> |   | <b>Miglioramento dell'efficienza e della qualità dei processi</b> |           |           |  |
| Missione 012                   | Regolazione dei mercati   |   |           |           |  |
| Programma 004                  | Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori   |   |           |           |  |
| Ufficio                        | Registro imprese, Artigianato   |   |           |           |  |
| Centro di costo                | C905, C915, C920  |   |           |           |  |
| Responsabile                   | Dr. Martin Ferrari, dirigente ripartizione "Anagrafe camerale"  |   |           |           |  |
| Stanzamenti                    | Voci di analisi   | 2020  | 2021      | 2022      |  |
|                                | 6) Personale  | 1.529.100   | 1.549.000 | 1.573.000 |  |
|                                | 7) Funzionamento  | 154.900   | 146.700   | 145.700   |  |
|                                | 8) Interventi   | -   | -         | -         |  |
| Descrizione                    | L'obiettivo comprende il miglioramento della qualità e dell'efficienza dei processi interni della ripartizione Anagrafe camerale, nonché i necessari adeguamenti tecnici e/o legislativi. |   |           |           |  |

Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |  |              |                                 |      |      |
|-------------|--|--------------|---------------------------------|------|------|
| Descrizione | Iniziative per migliorare il flusso informativo del Registro imprese verso terzi | Unità misura | numero delle iniziative avviate |      |      |
|             |  | Obiettivi    | 2020                            | 2021 | 2022 |
|             |  |              | 3                               | 3    | 3    |

|             |   |              |  |            |            |
|-------------|---|--------------|--|------------|------------|
| Descrizione | Partecipazione alla task force presieduta da Unioncamere sulle procedure, le innovazioni giuridiche e gli sviluppi tecnici nel settore del Registro imprese | Unità misura | Termine per il raggiungimento dell'obiettivo |            |            |
|             |   | Obiettivi    | 2020   | 2021       | 2022       |
|             |   |              | 31.12.2020                                   | 31.12.2021 | 31.12.2022 |



| Obiettivo strategico 12 |   | Sviluppo del personale |         |         |
|-------------------------|---|------------------------|---------|---------|
| Missione 032            | Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche  |                        |         |         |
| Programma 003           | Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza  |                        |         |         |
| Ufficio                 | Amministrazione del personale   |                        |         |         |
| Centro di costo         | B920, B930  |                        |         |         |
| Responsabile            | Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione "Servizi amministrativi"   |                        |         |         |
| Stanziamanti            | Voci di analisi   | 2020                   | 2021    | 2022    |
|                         | 6) Personale  | 607.500                | 597.900 | 594.000 |
|                         | 7) Funzionamento  | 437.650                | 449.100 | 454.100 |
|                         | 8) Interventi   | -                      | -       | -       |
| Descrizione             | L'ente intende migliorare le competenze dei dipendenti offrendo e promuovendo percorsi formativi specifici. |                        |         |         |

Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |   |              |  |      |      |
|-------------|---|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Numero delle riunioni del team dei singoli uffici | Unità misura | Rapporto tra il numero delle riunioni di gruppo con i propri collaboratori e il numero dei collaboratori |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 2  | 2    | 2    |

|             |  |              |   |            |            |
|-------------|--|--------------|---|------------|------------|
| Descrizione | Introduzione del nuovo software dello stato matricolare della Camera e dell'Istituto | Unità misura | Il sistema verrà completato nei due anni successivi |            |            |
|             |  | Obiettivi    | 2020  | 2021       | 2022       |
|             |  |              | 31.12.2020  | 31.12.2021 | 31.12.2022 |

|             |   |              |                               |      |      |
|-------------|---|--------------|-------------------------------|------|------|
| Descrizione | Organizzazione di 2 formazioni per il personale ovv. di nuovi dipendenti sull'anticorruzione/trasparenza o su temi specifici che interessano la Camera di commercio | Unità misura | Numero di corsi di formazione |      |      |
|             |   | Obiettivi    | 2020                          | 2021 | 2022 |
|             |   |              | 2                             | 2    | 2    |

| Obiettivo strategico 13 |  | Equilibrio economico-finanziario dell'Ente |         |         |
|-------------------------|--|--|---------|---------|
| Missione 032            | Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche   |  |         |         |
| Programma 003           | Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza   |  |         |         |
| Ufficio                 | Contabilità, bilancio e finanze, Patrimonio, economato e contratti   |  |         |         |
| Centro di costo         | B905, B910   |  |         |         |
| Responsabile            | Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione "Servizi amministrativi"  |  |         |         |
| Stanziamanti            | Voci di analisi  | 2020                                       | 2021    | 2022    |
|                         | 6) Personale   | 390.800                                    | 396.000 | 402.000 |
|                         | 7) Funzionamento   | 172.680                                    | 172.700 | 151.700 |
|                         | 8) Interventi  | -  | -       | -       |
| Descrizione             | Il fine è quello di preservare lo stato di salute dell'ente sotto l'aspetto economico-finanziario, garantendo la sostenibilità finanziaria a medio e lungo termine, anche con riferimento alle linee guida dettate dalla Provincia autonoma di Bolzano in materia di contenimento della spesa. |  |         |         |



Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |  |              |   |               |               |
|-------------|--|--------------|---|---------------|---------------|
| Descrizione | Equilibrio economico della gestione corrente | Unità misura | Rapporto tra gli oneri correnti e i proventi correnti |               |               |
|             |  | Obiettivi    | 2020<br><150%   | 2021<br><130% | 2021<br><130% |

|             |                      |              |   |             |             |
|-------------|----------------------|--------------|---|-------------|-------------|
| Descrizione | Solidità finanziaria | Unità misura | Rapporto tra il Patrimonio netto ed il Passivo totale |             |             |
|             |                      | Obiettivi    | 2020<br>60%   | 2021<br>60% | 2021<br>60% |

|             |                               |              |   |             |             |
|-------------|-------------------------------|--------------|---|-------------|-------------|
| Descrizione | Capacità di generare proventi | Unità misura | Rapporto tra i proventi correnti – (entrate da diritto annuale + diritti di segreteria) e i proventi correnti (diritto annuale + diritti di segreteria) |             |             |
|             |                               | Obiettivi    | 2020<br>20%   | 2021<br>20% | 2021<br>20% |

|                                |  |  |           |           |  |
|--------------------------------|--|--|-----------|-----------|--|
| <b>Obiettivo strategico 14</b> |  | <b>Ottimizzazione nella gestione delle risorse dell'Ente</b> |           |           |  |
| Missione 032                   | Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche   |  |           |           |  |
| Programma 003                  | Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza   |  |           |           |  |
| Ufficio                        | Contabilità, bilancio e finanze, Patrimonio, economato e contratti   |  |           |           |  |
| Centro di costo                | B905, B910, B970, B965, B966, B967   |  |           |           |  |
| Responsabile                   | Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione "Servizi amministrativi"  |  |           |           |  |
| Stanziamenti                   | Voci di analisi  | 2020   | 2021      | 2022      |  |
|                                | 6) Personale   | 447.400  | 474.600   | 476.800   |  |
|                                | 7) Funzionamento   | 2.462.100  | 2.418.000 | 2.369.000 |  |
|                                | 8) Interventi  | -  | 25.000    | 15.000    |  |
| Descrizione                    | L'obiettivo riguarda la valorizzazione delle risorse umane, finanziarie, patrimoniali e tecniche disponibili in un'ottica di efficienza ed efficacia. L'obiettivo riveste un'importanza strategica per la Camera di commercio: nel corso dell'anno 2020 e negli anni a venire verranno implementate diverse misure per ridurre le spese complessive di gestione dell'ente. |  |           |           |  |

Indicatori: dati anagrafici e valori

|             |                         |              |   |              |              |
|-------------|-------------------------|--------------|---|--------------|--------------|
| Descrizione | Efficienza di struttura | Unità misura | Rapporto tra gli oneri correnti delle funzioni istituzionali A + B e gli oneri correnti al netto degli ammortamenti |              |              |
|             |                         | Obiettivi    | 2020<br><80%  | 2021<br><80% | 2022<br><80% |

|             |  |              |   |               |               |
|-------------|--|--------------|---|---------------|---------------|
| Descrizione | Scomposizione degli oneri correnti (costo del personale) | Unità misura | Rapporto tra i costi del personale e i costi per la gestione degli uffici |               |               |
|             |  | Obiettivi    | 2020<br>>150%   | 2021<br>>150% | 2022<br>>150% |



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

|             |  |              |  |      |      |
|-------------|--|--------------|--|------|------|
| Descrizione | Sostegno alle imprese locali attraverso i progetti UE e lo sportello EEN | Unità misura | Numero delle consulenze su forme alternative di finanziamento o per la promozione dell'imprenditoria femminile |      |      |
|             |  | Obiettivi    | 2020   | 2021 | 2022 |
|             |  |              | 10   | 11   | 12   |

|             |  |              |   |            |            |
|-------------|--|--------------|---|------------|------------|
| Descrizione | Sostegno diretto alle attività di Eurochambres | Unità misura | Distacco di uno o più dipendenti camerale o dell'azienda speciale Istituto per la promozione dello sviluppo economico |            |            |
|             |  | Obiettivi    | 2020  | 2021       | 2022       |
|             |  |              | 31.12.2020  | 31.12.2021 | 31.12.2022 |



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 683  
buchhaltung@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 683  
contabilita@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218





## RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

Signore e signori consiglieri camerali!

Il Collegio ha esaminato la proposta del secondo aggiornamento del preventivo per l'esercizio 2020 pervenutogli dalla Giunta camerale in data 26.10.2020.

Premesso che il progetto di aggiornamento prevede le seguenti modifiche:

### PROVENTI

|                                 |          |                |
|---------------------------------|----------|----------------|
| • Proventi correnti             |          |                |
| maggiori proventi               | €        | 0              |
| minori proventi                 | €        | -381.600       |
| • Proventi finanziari           |          |                |
| maggiori proventi               | €        | 377.700        |
| minori proventi                 | €        | 0              |
| • Proventi straordinari         |          |                |
| maggiori proventi               | €        | 600.300        |
| minori proventi                 | €        | 0              |
| <b>TOTALE MAGGIORI PROVENTI</b> | <b>€</b> | <b>596.400</b> |

### SPESE

|                 |   |         |
|-----------------|---|---------|
| • Personale     |   |         |
| maggiori spese  | € | 80.000  |
| minori spese    | € | 0       |
| • Funzionamento |   |         |
| maggiori spese  | € | 218.590 |
| minori spese    | € | 0       |



|                                  |          |                |
|----------------------------------|----------|----------------|
| • Interventi economici           |          |                |
| maggiori spese                   | €        | 0              |
| minori spese                     | €        | -290.000       |
| • Ammortamenti ed accantonamenti |          |                |
| maggiori spese                   | €        | 0              |
| minori spese                     | €        | -97.190        |
| • Oneri finanziari               |          |                |
| maggiori spese                   | €        | 0              |
| minori spese                     | €        | 0              |
| • Oneri straordinari             |          |                |
| maggiori spese                   | €        | 0              |
| minori spese                     | €        | 0              |
| <b>TOTALE MINORI SPESE</b>       | <b>€</b> | <b>-88.600</b> |

Il presente aggiornamento chiude con un disavanzo di 4.815.000 Euro che verrà interamente coperto da avanzi patrimonializzati in anni precedenti.

#### INVESTIMENTI

|                                   |          |                   |
|-----------------------------------|----------|-------------------|
| • Investimenti                    |          |                   |
| maggiori investimenti             | €        | 0                 |
| minori investimenti               | €        | -4.565.000        |
| <b>TOTALE MINORI INVESTIMENTI</b> | <b>€</b> | <b>-4.565.000</b> |

Il dott. Filippi informa il Collegio che l'aggiornamento si è reso necessario per:

- abbassare il ricavo a titolo di diritto annuale in quanto le somme incassate a titolo di maggiorazione e destinate al finanziamento dei quattro progetti nazionali che non sono state utilizzate in corso d'anno devono essere riportate all'anno successivo 2021: a seguito della pandemia Covid-19 le attività relative ai progetti sulla preparazione delle PMI ad affrontare mercati internazionali e prevenzione della crisi d'impresa sono state rinviate agli esercizi successivi;
- aumentare lo stanziamento per il personale in quanto a ottobre 2020 è stato firmato il contratto del triennio 2016-2018 e sarà necessario prevedere maggior accantonamenti per il prossimo rinnovo relativo al 2019 e 2020;
- prevedere i costi per interventi straordinari di pulizia e sanificazione dei locali ed altre ulteriori spese dovute alle misure di contenimento della pandemia Covid-19;
- destinare parte delle somme previste in occasione della redazione del primo aggiornamento ad aprile 2020 per interventi per contrastare la crisi economica ai voucher per la digitalizzazione delle imprese;
- tenere conto delle somme liquidate all'ente a titolo di dividendi da parte dell'Autostrada del Brennero S.p.A. e da Tecno Holding S.p.A.;
- cancellare 4,5 milioni di investimenti programmati per l'acquisto di locali da destinare al Talent Center. Considerato che nelle vicinanze non è stato possibile trovare una soluzione



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

- adeguata, il Talent Center verrà realizzato presso la sede della Camera di commercio, nei locali attualmente locati a IDM Südtirol – Alto Adige;
- g) traslare l'importo previsto per la ridefinizione del cortile interno al 2021, in quanto i lavori non sono ancora stati concordati con i comproprietari dell'area.

#### Il Collegio

- esaminata la proposta formulata dall'Ufficio;
- preso atto della necessità di effettuare l'adeguamento delle previsioni proposte;
- uditi i chiarimenti forniti dal Vicesegretario generale;
- tenuto conto che l'aumento delle entrate è certo e garantito;
- tenuto conto che le modifiche delle spese risultano utili e necessarie per l'Ente;

esprime

parere favorevole all'approvazione del secondo aggiornamento al preventivo 2020.

Bolzano, 12 novembre 2020

#### Il Collegio dei Revisori dei conti

firmato  
- dott. Peter Glierà –

firmato  
- rag. Renata Battisti –

firmato  
- dott.ssa Giorgia Daprà -